

# I. ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ.

## ВОТЪ ТАКЪ ПИЛЮЛИ!

### ЧТО ВЪ РОТЪ ТО СПАСЕНО!

Волшебство въ трехъ дѣйствіяхъ и двѣнадцати картинахъ, съ куплетами, хорами, танцами и превращеніями. *Передѣлано съ Французскаго Дм. Ленскимъ.*

#### ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

##### ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Микстурадось, аптекарь.  
Изабелла, дочь его.  
Болтунась, провизоръ въ аптеку Микстурадоса.  
Скотинецъ, гиадальго.  
Албертъ, молодой Французъ, жнвонисецъ.  
Магларъ, слуга его.  
Родригецъ, начальникъ алгвазиловъ.  
Сара, колдунья.  
Добрый Геній.  
Марцелина, служанка Микстурадоса.  
1 } Алгвазилы.  
2 }

Мальчикъ изъ виннаго погреба.  
Аптекарскіе ученики, алгвазилы, гномы.

##### ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Микстурадось.  
Изабелла.  
Албертъ.  
Болтунась.  
Магларъ.  
Скотинецъ.  
Родригецъ.  
Сара.  
Добрый Геній.

Бернадилю, инспекторъ больницы.  
Бигаго, цирюльникъ и парикмахеръ.

1 } Носильщики.  
1 }  
2 } сумасшедшіе.

Слуга въ гостиницѣ.  
Алгвазилы, больные, сумасшедшіе, островитяне Добраго Генія.

##### ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Микстурадось.  
Изабелла.  
Албертъ.  
Магларъ.  
Болтунась.  
Скотинецъ.  
Родригецъ.  
Сара.  
Добрый Геній.  
1 } Школьники.  
2 }  
Огромная женщина.  
Премаленькая женщина.  
Дамы, кавалеры, алгвазилы, школьники.

Дѣйствіе въ Мадридѣ и его окрестностяхъ.

# ДВѢЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

## КАРТИНА ПЕРВАЯ.

Аптека: конторка, ступки, и проч.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Болтунась, Микстурадось, Изабелла.  
Микстурадось (*Болтуна-*  
*су*).

Пора мнѣ спать ложиться. Сколько  
вынче выручки?

Болтунась.

Я отдалъ счетъ и деньги снiорѣ.

Изабелла (*за конторкой*).

Извольте, папенька: шесть червонцевъ,  
пятнадцать реаловъ и восемь мараведій.

Микстурадось.

Хорошо. Ключъ отъ кассы! Больше ты  
у меня не касспръ.

Изабелла.

Почему же такъ, папенька? что я вамъ  
сдѣлала?

Микстурадось.

Ты прочишь себѣ въ женихи какого-  
то Французшку, портретнаго живопис-  
ца, а я на эту свадьбу никогда не со-  
глашусь.

Изабелла.

Но кто же вамъ сказалъ?..

Микстурадось.

Я перехватилъ письмоцо у его лакея.

Изабелла (*въ сторону*).

Дуракъ Маглуарь!

Микстурадось.

Вотъ оно. (*Читаетъ*.) «Милая Иза-  
белла! если вашъ глупый батюшка...»

Болтунась.

Глупый?!

Микстурадось.

Да, глупый! и очень четко написано.  
Развѣ я глупъ, Болтунась?

Болтунась.

Не глупѣ насъ.

Микстурадось.

Надѣюсь. Продолжаю чтеніе. (*Читаетъ*.)  
«Гмъ!.. гмъ!.. батюшка не позволитъ те-  
бѣ за меня выйти за мужъ, я увезу тебя  
и спасу отъ этого урода Скотиница, ко-  
торый вздумалъ за тебя свататься. То-  
гда мы уѣдемъ во Францію, и проведемъ  
всю жизнь въ любви и счастьи. Твой  
Албертъ.» Ну, что вы на это скажете,  
сударыня?

Изабелла.

Я не могу запретить любить себя.

Микстурадось.

Да я-то могу запретить васъ похитить;  
не такъ ли, Болтунась?

Болтунась.

Имѣете полное право: вѣдь вы отецъ,  
я думаю?

Микстурадось.

Родной отецъ. (*Изабеллѣ*.) Я тебя при-  
нужу быть женою Скотиница.

Изабелла.

Нѣтъ, папенька: скорѣе умру.

Микстурадось.

Пустое! женихъ обезьяна или краса-  
вецъ все равно: невѣсты отъ этого не у-  
мираютъ. У Скотиница славный домъ,  
пропасть лакеевъ въ галунахъ, отличные  
экипажи, лошади...

Изабелла.

Я не лошадей ищу, а мужа.

Микстурадось.

Я твой отецъ, сударыня! Не такъ ли, Болтунась?

Болтунась.

Родной отецъ: вы сами сказали.

Микстурадось.

А, если я отецъ, то клянусь... Болтунась! будь свидѣтелемъ... я клянусь: пли дочь моя будетъ за Скотинцеомъ, пли я сошлю ее въ монастырь!

Изабелла.

Иду въ монастырь.

Микстурадось.

Вотъ они каковы, дѣтки-то!

Н. 1-й.

Съ покойною женой моей  
Я жилъ не мало и не много:  
Пятнадцать лѣтъ; просилъ дѣтей,  
Просилъ усердно я у Бога!  
Дочь родилась мнѣ наконецъ —  
И всѣ мученья я изывалъ...  
О! сколько счастливъ тотъ отецъ,  
Которому дѣтей Богъ не далъ!

Я ожидаю къ себѣ Донъ-Скотинцеа: можетъ статья, при немъ ты заговоришь другое. А? какъ думаешь, Болтунась?

Болтунась.

Я никакъ и ни о чемъ не думаю... я *наружное* на стклянкахъ наклепаю.

Микстурадось.

Умно; наружное не идетъ въ составъ съ внутреннимъ: надобно чѣмъ нибудь однимъ заниматься.

## ЯВЛЕНІЕ II.

Прежніе; Скотинець и за нимъ четыре лакея.

Микстурадось (*идя къ нему на встрѣчу*).

Добро пожаловать, нареченный мой зятюшко! Радъ душевно васъ видѣть!

Скотинець.

Вѣрю; всѣ мною не нарадуются. Лакеи! стоять въ почтительномъ отдаленіи!

А прелестная Изабелла чувствуетъ ли удовольствіе меня видѣть?

Болтунась (*въ сторону*).

Издали, можетъ быть.

Микстурадось.

Чувствуетъ, но не смѣетъ высказать робка.

Скотинець.

Чего же робѣть, очаровательная синьорина, передъ рабомъ, который повергаетъ къ погамъ вашимъ особу свою, богатство и знатность!

Изабелла.

Начать съ того, синіоръ гудальго, что я нисколько не робѣю, а говорю прямо, что думаю. Извольте повергнуть свою особу, богатство и знатность къ погамъ моего батюшки, если это ему угодно, а меня оставьте въ покоѣ, потому что я васъ не люблю, да вѣроятно и никогда любить не буду.

Скотинець.

Не ожидалъ!

Болтунась.

Вотъ, что называется, носъ наклепа!

Микстурадось (*Болтунась*).

А ты, знай, наклеивай себѣ свое наружное! Видите ли, синіоръ Скотинець: дѣвочки чѣмъ больше растутъ, тѣмъ упрямѣе становятся; по настоящему надобно бы ихъ отдавать замужъ прямо изъ люльки, а то иначе съ ними и не сладить. Изабелла, напримѣръ, лучшее мое произведеніе; я надѣялся со временемъ увидѣть въ ней украшеніе моихъ сѣдыхъ волосъ, а она меня не слушаетъ, досаждаеть мнѣ — п, однимъ словомъ, дѣлаеть изъ меня барана какого-то!... Неправда ли, Болтунась?

Болтунась (*не разслушавъ*).

Наружное клеится.

Микстурадось.

Да нѣтъ! я на своемъ поставлю.. Изабелла! поди сюда!

Изабелла *(отходит отъ конторки)*.

Что вамъ угодно, папенька?

Микстурадось.

Разъ, два, три раза у тебя спрашиваю: хочешь ли быть женою Довъ-Скотинца?

Изабелла.

Одинъ разъ и павсегда отвѣчаю: не хочу, папенька. Я люблю Алберта и ни закого кромѣ его не пойду.

Скотинець.

А что это за Албертъ?

Микстурадось.

Французашка, жвонисецъ.

Скотинець.

А! понимаю! пацкунъ какой нибудь!.. охота же влюбляться во всякую словочъ!

Микстурадось.

Изабелла! скажи рѣшительно...

Изабелла.

Рѣшительно вамъ скажу: чѣмъ больше смотрю на вашего жениха, тѣмъ больше чувствую къ нему отвращеніе!

Микстурадось.

Такъ въ монастырь, сударыня! Увидимъ, какъ-то Г. Албертъ будетъ къ вамъ пересылать туда любовныя записочки!

Изабелла.

Извольте, я готова; тамъ, по крайней мѣрѣ, избавлюсь я отъ носѣщеній Довъ-Скотинца.

Микстурадось *(клича)*.

Марцелина! Марцелина!

Марцелина *(входя)*.

Что прикажете?

Микстурадось.

Мантилью и покрывало моей дочери, и скажи Пакигъ, чтобъ она ее проводила.

Марцелина *(уходит)*.

Слушаю-съ.

Скотинець.

Мои лакеи и посылки къ вашимъ услугамъ; пусть это будетъ доказательствомъ моего уваженія къ твердости характера снѣгора аптекаря.

Микстурадось.

Какой ни на есть, а все таки я отецъ, и шутить собою не позволю!.. *(тихо Скотинцу)*. Посидитъ недѣлки двѣ въ монастырь, такъ будетъ шелковая: ужъ я это испыталъ.

Скотинець.

И, какъ видно, не безъ успѣха.

Микстурадось *(вошедшей Марцелины)*.

Скорѣй, надѣвай на нее мантилью и покрывало, и въ дорогу!

Изабелла.

Прощай, Болтунасъ! Увидишь Алберта, скажи ему, что я согласилась лучше жить въ монастырь, чѣмъ выйти замужъ за другаго, и буду очень рада, если онъ какъ нибудь увезетъ меня и избавитъ отъ преслѣдованій несноснаго Довъ-Скотинца.

Микстурадось.

Если ты хоть одно слово проболтаешь, Болтунасъ, сію же минуту съ двора долой!.. Смотрѣть въ оба за домомъ, и какъ только сюда покажется Албертъ или его слуга Маглуаръ, собери работниковъ и взашей!

Н. 2.

Вмѣстѣ.

Изабелла.

Слезы катятся неволью,  
Я не въ силахъ говорить...  
Ахъ, какъ грустно, ахъ, какъ больно  
Оскорбленіе сноестъ!

Микстурадось *(Скотинцу)*.

Всемъ! конечно, довольно,  
Нить, со мной не сговарить,  
И по волю, нль неволью,  
А ужъ ей за вами быть!

Вмѣстѣ.

Скотинець *(Микстурадосу)*.

Не могу никакъ довольно  
Ваму твердость расхвалить,  
И по волю, нль неволью,  
А ужъ ей за мною быть!

Болтунасъ *(въ сторону)*.

Тотъ и этотъ глупы больно:

Что ужъ дѣвушка грозить?

Какъ ни слысь, а пезольно

Не заставишь полюбить!

Микстурадосъ (*Скотницецу,*  
*отведя его*  
*въ сторону*  
*и тихо*).

Мы поступимъ осторожно;

Вотъ что должно сдѣлать намъ:

Въ монастырь ее не должно,

А ужъ лучше въ замокъ къ вазъ.

Скотницецъ.

Дѣльно! честь и слава намъ!

Микстурадосъ.

Тсъ!...

Вмѣстѣ.

(*Уходятъ*).

### ЯВЛЕНИЕ III.

Болтунасъ (*одишъ*).

Экъ хозяинъ расхорохорился! (*Дразнитъ Микстурадосу*.) «Какъ только сюда покажется Албертъ или его слуга Маглуаръ, собери работниковъ и взашей!» Поди-ко самъ попробуй! Итъгъ, вѣдь снiоръ-то Албертъ при шпагѣ: сунься, такъ онъ пожалуй по самый эфесъ тебѣ въ бокъ засунеть, а у насъ въ аптекѣ пока еще нтъ такой микстуры, которая помогла бы въ этомъ случаѣ. Вотъ слуга-то его, Маглуаръ, конечно, совсѣмъ другаго десятка: и глушъ какъ филинъ, и трусливъ какъ заяцъ. Люблю такихъ людей: по крайней мѣрѣ, съ ними не страшно.

### ЯВЛЕНИЕ IV.

Болтунасъ и Маглуаръ.

Маглуаръ (*вбѣгалъ въ*  
*ужасъ*).

Болтунасъ, другъ! спаси! спрячь меня куда нибудь! въ стѣлку, въ ступку, въ курикъ!... во что хочешь.

Болтунасъ.

Что съ тобою?

Маглуаръ.

Странное дѣло, братецъ! развѣ ты не видишь: вонъ яхъ цѣлая ватага!

Болтунасъ (*смотря на*  
*улицу*).

Никого не вижу.

Маглуаръ.

Точно никого?

Болтунасъ.

Ни души. Притомъ теперъ полдень, а у насъ, въ Мадритѣ, въ эту пору рѣдко кто изъ дому выходитъ.

Маглуаръ.

Странное дѣло, братецъ! Это-то самое и причиною моего несчастья.

Болтунасъ.

Да говори, дуралей, что случилось?

Маглуаръ.

Странное дѣло, братецъ, какой ты олухъ! я весь дрожу какъ въ лихорадкѣ.... дай прежде съ духомъ собраться... Уфъ!...

### Н. 3.

Ужаснѣйшее приключенье....

Меня засудить, казнить!

Болтунасъ.

Когда ты сдѣлалъ преступленье,

Созненья итъгъ, не пощады!

Маглуаръ.

Я шелъ сюда одинъ, въ покоѣ,

И вдругъ.... разсказывать итъгъ слы!...

Болтунасъ.

Да что же сдѣлалъ ты такое?

Маглуаръ.

На собаченку наступилъ!...

Болтунасъ.

Наступилъ на собаченку?... ха! ха! ха!..

подлинно бѣда неслыханная.

Маглуаръ.

Это случилось не далеко отсюда, противъ дома главнаго инквизитора. На визгъ собаченки выбѣжали три прездоровенные лакея. «Ты отдалъ ногу Азоркѣ?» закричали они, «вѣрно ты!» Странное дѣ-

ло, сударь! звать не знаю, вѣдать не вѣдаю, отвѣчалъ я. Я честный Французъ, иду своею дорогою: что вы ко мнѣ пристааете? «Ну, такъ и есть!» сказалъ одинъ изъ нихъ, и схватилъ меня за воротъ; «въ полдень кому и быть на улицахъ кромѣ собакъ, да Французовъ: вотъ мы съ тобой, любезный, справимся!» Я вырвался, да бѣжать! они за мною; я повернулъ въ вашъ переулокъ и пропалъ у нихъ изъ вида... Скажи, пожалуйста, что будетъ со мною, если меня отпущутъ!

Болтунасъ.

Можетъ плохо кончиться: инквизиторская собаченка не свой братъ!

Маглуарь.

Право?

Болтунасъ.

Совѣтую тебѣ не ходить въ нашу сторону.

Маглуарь.

Странное дѣло, братецъ! не ходишь, когда меня разъ десять на день посылаютъ.

Болтунасъ.

Съ записочками, къ снiорѣ Изабеллѣ?..

Маглуарь.

Странное дѣло, братецъ! ты почему знаешь?

Болтунасъ (*грозя пальцемъ*).

Плутъ! естественный!

Маглуарь.

Да, хорошъ плутъ!... вчера старикъ Микстурадосъ подтибрилъ у меня одну записочку.

Болтунасъ.

И пычке же отправилъ Изабеллу въ монастырь: стало вамъ ужъ больше здѣсь дѣлать нечего.

Маглуарь.

Что ты говоришь?... неужели?... Ахъ, бѣдный мой господинъ! да онъ съ ума

сойдетъ, когда узнаетъ! Да онъ въ огонь и въ воду бросится за сивіорой, и меня, разумѣется, потащить за собою!...

Но 4.

О Господи! что будетъ съ нами?  
Любовь ужъ тянетъ насъ въ бѣду!  
И я съ руками и ногами  
Теперь навѣрно пропаду!  
Ужъ тутъ не то, что собаченка:  
Того гляди, что на кострь  
Зажарить хуже поросенка!

Болтунасъ.

Вольно жъ тебѣ мѣшаться въ любовныя шашни.

Маглуарь.

Странное дѣло, братецъ! и не радъ, да будь готовъ: вѣдь я не самъ отъ себя завишу.

—

#### ЯВЛЕНІЕ V.

Прежніе, АЛБЕРТЬ, потомъ Микстурадосъ и Скотинецъ.

АЛБЕРТЬ (*входя, Маглуарю*).

Что ты до сихъ поръ тутъ зѣваешь, дурачина? Развѣ тебѣ не велѣно было прійти за мною въ клубъ? Черезъ тебя я проигралъ послѣднія деньги.

Маглуарь.

Ну! только этого намъ не доставало.

АЛБЕРТЬ.

Съ нѣкотораго времени судьба рѣшительно противъ меня, и если бы не любовь Изабеллы...

Маглуарь.

Странное дѣло, сударь! Женщины то же, что карты: на нихъ нельзя слишкомъ полагаться.

АЛБЕРТЬ.

Что ты хочешь этимъ сказать?

Микстурадосъ (*входя со Скотинцомъ*).

А то, что Изабелла выходитъ замужъ,

милостивый государь, и теперь находит-  
ся въ замкѣ своего жениха.

АЛБЕРТЬ.

Изабелла!... быть не можетъ!... а кто  
этотъ женихъ?

СКОТИНЕЦЪ.

Я!

АЛБЕРТЬ.

Вы?

СКОТИНЕЦЪ.

Я, персонально... и вотъ мои титулы:

№ 5.

Донъ Скотинецъ де ла Рибрера,  
Д'Алькантара де ла Сера,  
Мой пращуръ былъ Калибрадосъ....

АЛБЕРТЬ.

Да будьте вы хоть Скотинось,  
А я хочу, чтобъ Изабелла  
До свадьбы съ нами овдопѣла:  
Извольте шпагу вынимать —  
И ваши титулы защищать!  
(Обнажаетъ шпагу).

МИКСТУРАДОСЪ.

Остановитесь! здѣсь антека!  
Завѣсь все для жизни человека —  
Для смерти ровно ничего....

(Крича).

Ребята! стойте за него!

(Вбѣгаютъ нѣсколько аптекарскихъ уче-  
никовъ и, по знаку Микстурадоса, за-  
слоняютъ Скотинеца).

АЛБЕРТЬ.

Что жъ вы прячетесь, великій пото-  
мокъ Калибрадоса, за этихъ чумпчекъ  
Микстурадоса?...

СКОТИНЕЦЪ.

Чтобъ я сталъ драться съ какимъ ни-  
будь маляромъ! Завтра прійдите и спи-  
шите съ меня портретъ во весь ростъ,  
для моей невѣсты.

АЛБЕРТЬ.

Я не пишу четвероногихъ.

СКОТИНЕЦЪ.

Т. е. скотовъ?... Ахъ ты грубиянъ!

МИКСТУРАДОСЪ.

Уйдемте ко мнѣ въ комнаты, вельмож-  
ный зятюшка, оставимъ этого безумца.

СКОТИНЕЦЪ.

Я велю моимъ лакеямъ откатать его  
палками!

АЛБЕРТЬ.

А у меня нѣтъ лакеевъ, и потому ужъ  
я самъ тебя угощу при первомъ случаѣ.  
Прошу припомнить!

(Микстурадосъ, Скотинецъ и ученики  
уходятъ).

ЯВЛЕНИЕ VI.

АЛБЕРТЬ, МАГЛУАРЬ, БОЛУНАСЪ, по-  
томъ колдунья.

АЛБЕРТЬ (падая на  
стулъ).

Въ мунуту бѣшенства я забылъ свое  
несчастіе... Изабелла и фортуна—все ме-  
ня оставило, все измѣнило!...

КОЛДУНЯ (въ видѣ ста-  
рухи).

Дайте мнѣ два золотника дѣвсей ко-  
жи, отъ кашля.

БОЛУНАСЪ.

Сейчасъ. Присядайте покуда. (Указы-  
ваетъ на стулъ, въ глубинѣ сцены. Кол-  
дунья садится).

АЛБЕРТЬ (самъ съ собою).

Злополучіе меня нѣтъ на свѣтѣ!...  
Неблагодарная Изабелла!.. она была бы  
мнѣ единственнымъ утѣшеніемъ.... она  
могла бы заставить меня опять полюбить  
мое искусство.... Но теперь все конче-  
но! Остается только умереть, и я не за-  
медлю!

МАГЛУАРЬ (подслушавъ  
его).

Умереть! Странное дѣло, сударь!.. А  
на кого же вы меня-то покинете?

АЛБЕРТЬ.

Не безпокойся, я одного тебя не оста-

влю въ этой проклятой сторонѣ... мы умремъ вмѣстѣ!

МАГЛУАРЪ.

Ни чуть не бывало! Я радъ жить съ вами вмѣстѣ, а умереть не хочу!.. Лучше рассчитаемся и дайте мнѣ паспортъ.

АЛБЕРТЬ.

Слушай и разсуди хорошенько. Ну, что такое жизнь?

МАГЛУАРЪ.

Странное дѣло, сударь! Какъ, что такое?

АЛБЕРТЬ.

Ну, да! для чего мы живемъ?

МАГЛУАРЪ.

Для чего?... Странное дѣло!.. для того, чтобъ ѣсть, пить, спать....

АЛБЕРТЬ.

А труды, а огорченія, а побои?

МАГЛУАРЪ.

Когда мнѣ сгрустнется, я курпыкаю отъ скуки; когда работы много, сижу сложа руки, а когда вы меня побьете, почешусь, и опять какъ встрепанный!

АЛБЕРТЬ.

Пошелъ! ты ничего не понимаешь. (Болтунасу.) Провизоръ! какіе есть у тебя яды?

БОЛТУНАСЪ.

Яды?... а для чего вамъ?

АЛБЕРТЬ.

Ужъ это я знаю.

Болтунасъ (въ сторону).

Не хочеть ли отравиться? Намъ же лучше: съ плечъ долой! (Вслухъ.) Вамъ угодно подѣйствительнѣе?

АЛБЕРТЬ.

Чтобъ мнѣ — и конецъ!

БОЛТУНАСЪ.

У насъ имѣется мышьякъ, хорошей доброты... опиумъ, высокаго сорта... сильная кислота, отличнаго свойства.... за спящую кислоту особенно спасибо

скажете: скорѣе пули на тотъ свѣтъ отправить.

АЛБЕРТЬ.

Давай на двоихъ!

МАГЛУАРЪ.

Нѣтъ, постой! на одного!.. а мнѣ дай жизнепной эссенціи!

АЛБЕРТЬ.

Ты вѣчно будешь трусомъ!

МАГЛУАРЪ.

Ну, хоть не вѣчно, а сколько прійдется.

Колдунья (подходя къ Алберту).

Ты хочешь умереть, молодой человекъ?

АЛБЕРТЬ.

Да, добрая старушка, и сію же минуточку! Кого я любилъ, та мнѣ изменила... я лишень всего, и жизнь для меня несносна!

Колдунья.

А если бъ я тебя обогатила и возвратила тебѣ предметъ твоей любви?..

АЛБЕРТЬ.

О! тогда бь....

Колдунья.

Если бъ я сдѣлала тебя могущественнѣе великаго Могола, былъ ли бы ты мнѣ за это благодаренъ?

АЛБЕРТЬ.

Какъ пикто!

Колдунья.

Пришелъ ли бы ты на свиданіе, которое я тебѣ назначу?

АЛБЕРТЬ.

Непремѣнно! будь оно на краю свѣта.

Колдунья.

Хорошо, такъ подожди же. Провизоръ! ппаялю по этому рецепту!

Болтунасъ (взянувъ на рецептъ).

Но, послушай, старушка: въ своемъ ли ты умѣ? Тутъ надо растопить такіе ма-

теріялы, которыхъ ни какой огонь не возметъ!

Колдунья.

Я дамъ тебѣ свой огонь. Вотъ четыре дублона за труды.

Болтупасъ.

Спасибо; только развѣ самъ чортъ эти пилюли изготовить!

Маглуаръ.

Да тебѣ-то что? Страшное дѣло, братецъ! Ты привыкъ лишь яды продавать... Терпеть не могу этого лодомора!

Болтупасъ (колдунья).

Ну, вотъ, я положилъ въ ступку все, что надо.

Колдунья.

Истолки.

Болтупасъ (толчетъ).

Невозможно!

Колдунья.

Съ помощью огня! (Ступку обхватываетъ пламя). Подай пилюли: онѣ готовы.

Болтупасъ.

Да какъ вынуть? Ступка, чай, раскаплась.

Маглуаръ.

Ахъ! если бѣ онѣ пальцы ожогъ, то-то бы потѣха!

Колдунья.

Теперь простыла: не бойся, выпитай.

Болтупасъ (дрожа опускаетъ руку въ ступку и удивляется видя, что ступка холодна и пилюли готовы).

Колдунья (Алберту).

Возьми, мой другъ; это талпсмацъ, который я тебѣ обѣщала: какъ скоро ты чего пожелаешь, проглоти пилюлю, и твое желаніе исполнится.

Албертъ (взявъ пилюли).

Это шутка? ... ты смѣешься надо

мною?.. а, впрочемъ, мнѣ бы хотѣлось испытать ее надъ Маглуаромъ.

Маглуаръ.

Пить-съ, благодарю покерво!.. я сытъ—позавтракаю!

Албертъ.

Ты получишь богатство и власть.

Маглуаръ.

Власть ваша, не могу!

Колдунья (Алберту).

Если ты еще хоть минуту промедлишь и не проглотишь одной изъ этихъ пилюль, онѣ потеряютъ всю свою силу. Ну! желей чего нибудь, и глотай!

Маглуаръ.

Глотай на здоровье! Была не была!..

Албертъ (увидя въ джеряхъ Скотиница).

Ну!.. попробую! (Глокаетъ пилюлю).

## ЯВЛЕНІЕ VII.

Прежніе, Микстурадосъ и Скотпонецъ.

Микстурадосъ (Алберту).

Вы все еще здѣсь, государь мой? Прошу васъ выйти вопъ!

Скотпонецъ (Микстурадосу).

Прикажете людямъ его выгнать.

Албертъ.

Меня выгнать?... Слушайте!

Но б.

Донъ Скотиницъ свой родъ отъ знатныхъ произодитъ;

Однако жъ этотъ донъ походкой и умомъ скорый на пѣтула Индйискаго походить:

Такъ пусть же будетъ онъ Индйскимъ пѣтухомъ!

(Скотиницъ превращается въ Индйскаго пѣтуха).

Всѣ (кромя колдуньи).

О чудо!...

Кв. XX — 2

Микстурадосъ (пѣтуху).  
Зятюшка! зятюшка! вы ли это? (пѣтухъ клохчетъ). Ахъ, какой гадкой! пошелъ въ курят.никъ! (Выталкиваетъ его ногою и уходитъ за нимъ).

МАГЛУАРЬ.

Странное дѣло, сударь!... а лпхо! лпхо! нечего сказать!

Колдунья (Альберту).

Вѣрши мнѣ теперь?

АЛБЕРТЬ.

И всѣ пплюли имѣютъ такую же силу?

Колдунья.

Всѣ.

МАГЛУАРЬ (Альберту, въ полголоса).

Вы ужъ давнымъ давно не давали мнѣ жалаванья: сдѣлайте мнѣ милость, сударь, одолжите мнѣ только одну пплюльку, и мы съ вами будемъ квиты: я хочу подшутить надъ бестіей Болтупасомъ, чтобъ онъ впередъ не смѣлъ вполочиться за Па-

ктой и не подпывалъ меня сппильной кислотой.

АЛБЕРТЬ (даетъ ему пплюлю).

Возьми, пожалуйста!

МАГЛУАРЬ (колдуньѣ).

Если я только подумаю, а не скажу, чего мнѣ хочется: все равно, все таки будетъ по моему?

Колдунья.

Все равно.

МАГЛУАРЬ (проглотивъ пплюлю).

Смотрите!... ха! ха! ха!... (У Болтупаса вскочили рога на голову).

Колдунья (Альберту).

Ну! больше не сомнѣваешься?

АЛБЕРТЬ.

Последній опытъ: хочу быть тамъ, гдѣ Изабелла! (Глокаетъ пплюлю).

(Въ минуту театръ перемѣняется).

## КАРТИНА ВТОРАЯ.

Площадь въ Мадридѣ. Въ глубинѣ готическое зданіе, обнесенное стѣною. Налѣво и направо магазины и лавки; погребъ винный подъ вывѣскою Алжирскаго Дея.

### ЯВЛЕНІЕ I.

АЛБЕРТЬ, МАГЛУАРЬ, Колдунья.

Колдунья (Альберту).

Ты перенесень куда хотѣлъ.

МАГЛУАРЬ.

И какъ скоро! безъ тряски, безъ толчковъ!... Странное дѣло, сударь!

АЛБЕРТЬ (въ удивленіи).

Именно!... могущество и власть твоя подлинно велики, добрая старуха!

Колдунья.

Я уступаю ихъ тебѣ на весь день....

только въ полночь не забудь о нашемъ свиданіи.

АЛБЕРТЬ.

Но гдѣ же я тебя найду?

Колдунья.

Лишь пробьетъ двѣнадцать, скажи: «къ колдуньѣ Сарѣ!» и ты будешь у меня.

АЛБЕРТЬ.

Хорошо.

МАГЛУАРЬ.

А! такъ вы, сударыня, колдунья?... Странное дѣло; а впрочемъ ремесло прекрасное. Не берете ли вы къ себѣ на выучку? У меня, кажется, есть больші

способности. Вѣрно вы ужъ давно занимайтесь: вамъ будетъ на худой конецъ лѣтъ сто.

Колдунья.

Грубьянъ! (*Алберту*). Такъ ты не заставишь меня дожидаться?

АЛБЕРТЬ.

Ни секунды.

МАГЛУАРЬ.

Я бы и самъ къ ней явился, если бы она не была уродъ.

Колдунья.

Уродъ?... потъ же тебѣ за это! (*Даетъ ему пощечину. Маглуарь повернулся отъ удара, и вдругъ у него дѣлается огромный красно-сизый носъ. Колдунья исчезаетъ*).

Маглуарь (*подбгала къ тому мѣсту, гдѣ колдунья провалилась*)

Послушай, старуха! ты больно дерешься!... (*Хватаясь за носъ*). Это что у меня такое? Странное дѣло, сударь!... она мнѣ носъ подмѣнила!... она мнѣ другой наклеила... я не хочу обповки (*Кричитъ въ отверстіе*). Эй ты, колдунья! отдай мнѣ мой прежній! будь другъ, отдай, пожалуйста! (*Изъ отверстія вылетаетъ пламя*). Уфъ! вѣрно тамъ кушанье готовятъ. (*Отверстіе закрывается*). Конечно! теперь хоть раскричись, не услышатъ! Ну, куда я дѣнусь съ такимъ огромнымъ пощемъ! (*Алберту*).

Н. 7.

Взгляните: я какой красавецъ!

На что я сталъ теперь похожъ?

АЛБЕРТЬ (*въ разспяніи, и смотря на балконъ готическаго здания*).

Я видѣлъ... точно перцеденъ.

И удивительно хорошъ!

МАГЛУАРЬ (*къ зрителямъ*).

И отъ молоденькой вострухи

Не такъ пріятно съ носомъ быть:  
А каково же отъ старухи  
Такой подарокъ получить!

АЛБЕРТЬ.

Все къ лучшему. Теперь, если мнѣ понадобится тебѣ послать куда нибудь, можешь снѣло птти: тебя не узнаюгъ.

МАГЛУАРЬ.

Не мудрено: поставьте мнѣ зеркало, такъ я думаю, что и самъ себя не узнаю.

АЛБЕРТЬ.

Смотри... видишь тамъ, на балконѣ, за рѣшеткою?... Это она!... Изабелла!

МАГЛУАРЬ.

Уйдемте, сударь, за добра ума! а то вы опять напроказите!

АЛБЕРТЬ.

Я хочу съ нею поговорить: помоги мнѣ взлѣсть на стѣну.

Маглуарь (*въ сторону*).

Я зналъ, что на стѣну полѣзеть!... Помогалъ ему). Застанутъ—бѣда!.. (*Кричитъ*). Ай! ай!...

АЛБЕРТЬ.

Что ты орешь, чортъ тебя возьми!

МАГЛУАРЬ.

Вы локтемъ по носу меня хватили!

АЛБЕРТЬ.

А ты зачѣмъ вездѣ съ своимъ носомъ суешься?

МАГЛУАРЬ.

Странное дѣло, сударь! куда же мнѣ его спрятать прикажете? Съ этокой махной надо привычку, да и привычку!

АЛБЕРТЬ.

Пѣтъ, такъ не влѣзешь. Примусъ за талпсманъ. (*Глокаетъ плюлю. Стѣна обращается въ лѣстницу; Албертъ вбгаетъ по ней на балконъ къ Изабеллѣ. Маглуарь хочетъ сдѣлать то же, но лѣстница опять дѣлается стѣною, и онъ остается внизу*).

Маглуаръ.

Вотъ тебѣ разъ! онъ все пилюп упесъ съ собою! У меня пѣть ни одной! Какъ мнѣ быгъ теперь?... Кстати, вонъ еще какъ парочно идетъ сюда одинъ изъ нашихъ враговъ, пострѣленокъ Болтунасъ.... Странное дѣло! рога-то у него отвалились, вѣрно?... Жаль! они были ему къ лицу.

## ЯВЛЕНІЕ II.

Маглуаръ и Болтунасъ.

Болтунасъ (самъ съ собою).

А! господа колдуны! погодите! Ко р-реджидоръ проучигъ васъ по-своему! у него забудете превращать людей въ индюквъ и украшать рогами!...

Маглуаръ (съ сторону).

Провизоръ бѣсится.... ну, если онъ меня узнаетъ?... О мой носъ! укрой меня! У меня профиль долженъ быть на славу!

Болтунасъ.

Любезный! Здѣсь живетъ Корреджидоръ?

Маглуаръ (чужимъ голосомъ).

Здѣсь, любезный.

Болтунасъ.

Опъ дома?

Маглуаръ.

Уѣхалъ.

Болтунасъ.

Такъ я подожду. Не хочешь ли со мною распигъ бутылку хереса? Ты, кажется, добрый малый, и, судя по твоему носу, выпить любишь.

Маглуаръ.

Грѣшный человекъ! (въ сторону). Профиль спасаетъ! (Садится за столъ).

Болтунасъ.

Какъ тебя зовутъ?

Маглуаръ (въ сторону).

Падюю. (Вслухъ). Хризостомъ Курносипосъ.

Болтунасъ.

Кличка по шерсти. (Крича). Мальчикъ! бутылку хереса и два стакана. А что, г. Курносипосъ, это у тебя съ природы или отъ болѣзни носъ-то распухъ?

Маглуаръ.

Съ тѣмъ родился.

Болтунасъ (выпивъ свей стаканъ).

Что жъ ты не пьешь?

Маглуаръ (не смотря на весь уилія никакъ не можетъ поднести стаканъ ко рту).

Носъ мѣшается.... проклятый носъ!... этакъ я могу умереть отъ жажды.... (Опять пробуетъ). Ну, тебя къ чорту! (Ставитъ стаканъ на столъ).

Болтунасъ (самъ съ собою).

Да! ужъ мы доберемся же до этихъ чернокишечниковъ!... (Въ то время, какъ Маглуаръ поставилъ невыпитый свой стаканъ и съ досадой отворотился, нарисованный на вытѣскъ Алжирскій дей, вытянувъ свою предлинную руку, беретъ со стола стаканъ и выпиваетъ).

Болтунасъ (продолжая говорить самъ съ собою).

Ихъ сожгутъ жпвьемъ.... а я попляшу около костра, на которомъ они будутъ горѣть... (Маглуару) Наконецъ ухитрился, выпилъ?

Маглуаръ (взявнувъ на стаканъ).

Ни капли не могъ пропустить, а стаканъ пустехонекъ! (Въ кивая въ бѣшенствѣ). Странное дѣло, сударь! Что жъ это такое? то смостришь, носъ тебѣ натянуть, то стаканъ подъ носомъ вытянутъ!...

Болтунасъ (наливая).

Ну, полно! выпей другой, на здоровье.

(Алжирскій дей опять беретъ и пьетъ).  
Ай! ай!... Чортъ! чортъ!

Маглуаръ.

Давай Богъ ноги! (Убѣгаютъ).

Мальчикъ (выходитъ  
изъ погребъ).

А деньги за вппо?... (Блуждаютъ за ними).  
Карауль!

### ЯВЛЕНІЕ III.

Микстурадось, Скотинецъ, Родригецъ,  
начальникъ алвазидовъ.

Микстурадось.

Но 8.

Повѣрьте мнѣ, Донъ Родригецъ:  
Волшебствомъ, истинно злодѣскимъ,  
Вотъ съ часъ тому, Донъ Скотинецъ  
Былъ сдѣланъ пѣтухомъ индѣйскимъ.  
И до сихъ поръ, взгляните, въ немъ  
Пѣтушье есть кой-что... въ походкѣ.

Родригецъ (смотря пре-  
серіозно на Скоти-  
неца, который съ сажу-  
постью расхажива-  
етъ по сценѣ).

Да... да... онъ ходитъ пѣтухомъ...  
И даже смотритъ пѣтукомъ...  
Киски лишь петь на подбородкѣ!

Удивительно!..

Скотинецъ.

И какъ будто этотъ проклятый колдунъ  
не могъ выбрать птицу побороднѣе?  
онъ, просто, хотѣлъ эниграмму на меня  
сдѣлать!

Родригецъ (все опять  
пресеріозно).

Я согласенъ съ вашимъ мнѣніемъ: быть  
пѣдѣйскимъ пѣтухомъ весьма неприятно че-  
ловѣку и дворянину.

Микстурадось.

По теперь, любезный зятюшка, слава  
Богу, вы ужъ безъ перышковъ, ошпапы;  
впрочемъ, если бы вы даже и остались  
пѣтугомъ, повѣрьте, что и тогда бы

я не забылъ къ вамъ долгаго уваженія...  
я выстроилъ бы для васъ особый курят-  
ничекъ — кормилъ не мякиной, а пшени-  
цею, и каждое воскресенье угощалъ грец-  
кими орѣхами; только тогда я не могъ  
бы отдать за васъ моей дочери, по не-  
сходству характеровъ. Теперь-же, когда  
вы опять получили ваши физическія до-  
стоинства, всѣ препятствія, разумѣется,  
исчезли.

Родригецъ.

Удивительно!.. Но, если между вами  
ужъ все улажено, то чего жъ вы отъ ме-  
ня хотите?

Микстурадось.

Чтобъ сыграть свадьбу, намъ недостае-  
тъ только согласія пѣвѣсты. Дочь моя, по  
глупости, терпѣть не можетъ Донъ Скоти-  
неца и влюблена въ другаго; а этого дру-  
гаго надобно ежечь или повѣсить, пото-  
му что онъ колдунъ. Покорнѣйше васъ  
просимъ собрать вашихъ алвазидовъ, и  
сію же минуту отправиться въ погоню за  
соблазнадемомъ.

Скотинецъ (взглянувъ на  
балконъ).

Ба! да вопъ онъ! п съ Пзабеллою!

Родригецъ.

Удивительно!.. Велите ему подождать,  
а я побѣгу за командою.

Альбертъ (смотря внизъ  
на улицу).

Маглуаръ! Маглуаръ! вели подавать  
карету!

Микстурадось.

Постой! вотъ мы тебѣ подадимъ каре-  
ту!.. За мною, зятюшка!

Н. 9.

(Стучится въ ворота; привратникъ  
отворяетъ, и они оба входятъ. Въ это  
время балконъ съ Альбертомъ и Пза-  
беллою опускается на землю. Миксту-  
радось изъ дверей балкона увидя это,  
кричитъ Скотинецу).

Зятюшка! бѣгите опять внизъ поско-

рѣ! ловите ихъ! ловите! они спустились!

(Скотинецъ выбѣгаетъ изъ воротъ, бросается на балконъ, чтобъ схватить быльцовъ, но Албертъ и Изабелла успѣли уже соскочить на землю, а балконъ со Скотинцемъ опять поднимается на верхъ. Албертъ глотаетъ пилюлю — и столъ у погребка превращается

въ маленькую колесницу, везомую двумя маленькими геніями).

Микстурадосъ и Скотинецъ (кричатъ).

Держи! держи ихъ!

(Прибѣжавшіе на крикъ Алгвазилы превращаются въ лакеевъ и идутъ впереди и позади колесницы. Музыка).

## КАРТИНА ТРЕТЬЯ.

Пейзажъ. Направо дорожный столбъ съ надписью: Дорога изъ Мадрига въ Севилью. Въ глубинѣ сцены остатокъ развалившейся стѣны.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Микстурадосъ, Скотинецъ, Родригесъ и Алгвазилы.

Микстурадосъ (Родригесу).

Точно такъ, какъ я имѣлъ честь вамъ докладывать: алгвазиловъ вашхъ превратили въ лакеевъ и сдѣлали проводниками.

Родригесъ.

Удивительно!

Микстурадосъ.

А балконъ-то еще удивительнѣе. Однимъ словомъ, мы возмиса къ нечистымъ.

Родригесъ.

Удивительно! и тѣмъ болѣе, что совсѣмъ не естественно!

Скотинецъ.

Что жъ мы станемъ дѣлать?

Родригесъ.

Если бъ вы захотѣли принять мой советъ...

Микстурадосъ.

Говорите, почтеннѣйшій Донъ Родригесъ, мы за первый долгъ считаемъ васъ слушаться.

Родригесъ.

Мой советъ немедленно поймать бѣжавшихъ; ибо чѣмъ болѣе будутъ они подаваться впередъ, тѣмъ болѣе будемъ мы отъ нихъ отставать.

Микстурадосъ.

Превосходно сказано! Вотъ что значить учиться логикѣ! Но объясните намъ прежде, алгвазиловъ отважный и смѣлливый, гдѣ и какимъ образомъ мы ихъ поймемъ?

Родригесъ.

Гдѣ? въ ихъ экипажѣ, если они еще изъ него не вышли. Какимъ образомъ? остановивъ экипажъ, если онъ все еще въ дорогѣ.

Микстурадосъ.

Дѣйствительная правда... а вѣдь мнѣ и въ умъ не пришло... да и вамъ тоже, зятюшка?

Скотинецъ.

Я подробностями не занимаюсь.

Родригесъ.

Если они ѣдутъ, то, вѣроятно, ѣдутъ по какой нибудь дорогѣ: и такъ, раздѣлимся на партіи и запремъ всѣ пути.

Микстурадосъ.

Что за соображеніе! чудная голова, ей-Богу! Давайте же раздѣляться. (Читаетъ)

надпись на столбѣ.) «Дорога изъ Мадрига въ Севилью.» Во-первыхъ надо за-  
писать этотъ пунктъ: можетъ быть, они от-  
сюда поѣдутъ.

(Столбъ показываетъ наоборотъ).

Скотинецъ.

Нѣтъ, вотъ откуда они поѣдутъ, ви-  
дите: «Дорога изъ Мадрига въ Севилью.»

Микстурадосъ.

Ахъ, да! я ошибся. (Столбъ показы-  
ваетъ попрежнему.) Такъ стало ужъ  
мы... Э! нѣтъ, я не ошибся.

(Столбъ опять на оборотъ показы-  
ваетъ).

Родригецъ.

Ошиблись, снiоръ Микстурадосъ: вотъ  
дорога изъ Мадрига.

Микстурадосъ.

Ну, такъ видно я ряхнулся!

Родригецъ.

Я теперь назначу каждому свой постъ.  
Донъ Скотинецъ отправится на дорогу въ  
Кадиксъ, съ двумя алгвазилами; я съ дву-  
мя займу дорогу въ Аранжуэсъ, а вы,  
снiоръ Микстурадосъ, здѣсь у столба  
останетесь.

Микстурадосъ.

Столбовымъ? понимаю.

Родригецъ.

Ну! маршъ!

Но 9.

Всѣ.

Маршъ впередъ! по мѣстамъ,  
Расходясь по непногу....  
Не звать по перхамъ,  
А смотреть на дорогу!

Скотинецъ.

Онъ отъ насъ не ульнетъ.

(Вынимая шпагу).

Отонцу я злобно!

Микстурадосъ.

Если жъ онъ васъ убьетъ,  
Я процесь съ нимъ затю!

Всѣ.

Маршъ впередъ! по мѣстамъ и проч.  
(Уходятъ).

## ЯВЛЕНІЕ II.

Микстурадосъ (одишъ).

Я радъ, что мнѣ достался постъ по-  
спокойнѣе. Лучше согласился бы десять  
лѣтъ сряду порошки растирать, чѣмъ  
однѣнь день рыскать за неугомонной доч-  
кой, которая съ какимъ-то лѣшнимъ свя-  
залась. Ногъ подъ собой не чувствую;  
сяду и прислонюсь къ столбу... Уф!...  
вотъ такъ!... прiятно отдохнуть послѣ  
трудоваго и бѣготни.... Ружье подлѣ по-  
ставляю.... я нарочно зарядилъ его круп-  
ною солью, потому что не хочу ихъ уби-  
вать, а только обжечь по малости....  
(Зѣваетъ.) А... а... ахъ!... моча пѣтъ....  
усталъ какъ собака.... глаза слипаются...  
(Засыпаетъ).

## ЯВЛЕНІЕ III.

Микстурадосъ спящій, Албертъ и  
Изабелла.

Албертъ.

Здѣсь остановимся, милая Изабелла,  
здѣсь, я думаю, мы безопасны, отъ пре-  
слѣдованій вашего батюшки и Скотинца.

Изабелла.

Только въ полной надеждѣ на вашу  
честность рѣшилась я бѣжать съ вами.

Албертъ.

А развѣ я заставляю васъ раскаиваться?

Изабелла.

О! пѣтъ.... но мнѣ что-то страшно...  
я вижу все что-то такое необыкновен-  
ное.... эта колесница.... этотъ балконъ....

Албертъ.

Мнѣ, совсѣмъ неожиданно, достался  
однѣнь талисманъ.... послѣ я вамъ раз-  
скажу.

Изабелла.

Но что жъ мы будемъ здѣсь дѣлать?

Албертъ.

Завтракать, если вамъ угодно.... Чистый воздухъ и скорая ѣзда вѣрно возбудили въ васъ аппетитъ.

Изабелла.

Но гдѣ жъ мы будемъ завтракать?

Албертъ (*глотаетъ пилюлю*).

Тамъ!...

(*Остатокъ развалившейся стѣны превращается въ бесѣдку, въ бесѣдку накрытый столъ. Любовники садятся и завтракаютъ*).

Изабелла.

О чудо!...

Микстурадось (*просыпаясь*).

Кажется, я имѣлъ неосторожность заспнуть на своемъ посту?... кажется... а впрочемъ не знаю (*Встаетъ*). Ну, если похититель во время моего сна преспокойно проѣхалъ? Что я тогда скажу моему несчастному зятю? Посмотримъ, пѣтъ ли слѣдовъ колесъ на песокъ... Пѣтъ, ничего не видно.... Тьфу! какъ я глупъ! да развѣ чертовскіе экипажи до земли касаются?... (*Увидя Алберта и Изабеллу*). А! что я вижу!... Это они!... Негодный волокита!... теперь ты мнѣ попался! гдѣ ружье мое?... ружье!... (*Столбъ хватаетъ ружье и стрѣляетъ. Стѣна опять дѣлается стѣною и любовники исчезаютъ*). Ай! ай! охъ! охъ! я умеръ! пѣтъ, пѣтъ... счастье еще, что зарядилъ солью.... но все таки мнѣ солоно пришлось!... вотъ точно будто бы тысячу пѣляковъ мнѣ вдругъ приставили!... боль смертельна!... думаю, во всю жизнь мнѣ съестъ нельзя будетъ!... Ой! ой!...

ЯВЛЕНІЕ IV.

Микстурадось, Скотипецъ, Родригецъ и Алгвазны.

Скотипецъ.

Что съ вами, любезный тестюшка?

Микстурадось.

Ой! ой! любезный зятюшка!

Родригецъ.

Вамъ дурно, снѣгоръ аптекарь?

Скотипецъ.

Гдѣ бы стулъ сыскать поскорѣе?...

Микстурадось.

Пѣтъ, пѣтъ!... чорта въ стулъ вы годорите!... Стулъ!... да я скорѣе на пушку ползу.

Родригецъ.

Удивительно!

Скотипецъ.

Да что здѣсь случилось? въ кого вы стрѣляли?

Микстурадось.

Я ни въ кого не стрѣлялъ... это столбъ выстрѣлилъ, пострѣлъ его по-бери!

Родригецъ.

Онъ сумасшедшій!

Микстурадось.

Я сумасшедшій!... когда я пхъ видѣлъ, точно какъ васъ теперь вижу!

Родригецъ.

Кого?

Микстурадось.

Изабеллу и ея похитителя.

Скотипецъ.

Гдѣ?

Микстурадось.

Тамъ, въ бесѣдкѣ... она фла, неблагодарная, а онъ пѣлъ, разбойникъ!

Скотипецъ.

Да гдѣ же вы тутъ бесѣдку видите?

Микстурадось.

Да ужъ больше и не вижу: все пчез-

ло... и въ эту-то самую минуту, столбъ ой! ой!...

Родригець.

Бесѣдка, столбъ... удивительно! Это вамъ такъ пригрѣзилось.

Скотинець.

Именно.

Микстурадось.

Пригрѣзилось!... А соль-то, что въ меня врѣзалась, тоже пригрѣзилось? .. ой! ой!...

Родригець.

Онъ вѣрно вздремнулъ и спросонья какъ нибудь спустилъ курокъ....

Микстурадось.

Думайте себѣ что хотите, а я знаю, что говорю: бѣглецы тутъ. (Указываетъ на стѣну.) Почтенный Родригець, оты-

щите мнѣ мое ружье, зарядите дробью, пулями, картечью... въ этой стѣнѣ я видѣлъ волшебную бесѣдку... я прошиму стѣну!

Родригець (тихо Скотинецу).

Что съ нимъ спорить? (Вслухъ.) Извольте, снiоръ Микстурадось... пожалуйста на меня: славно вамъ заряду... (въ сторону) табакомъ. (Беретъ ружье, высыпаетъ въ него всю свою табакерку, и кладетъ пороху на полку.) Готово.

Микстурадось (взвѣз ружье).

Вотъ я пмъ себя докажу!

(Стрѣляетъ въ стѣну; общее чиханiе, и наконецъ всѣ уходятъ, толкая другъ друга.)

## КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ.

Жилыще колдуньи. По стѣнамъ животныя всѣхъ родовъ, отвратительные портреты, статуи; посреди театральной столъ и два стула; въ глубинѣ большой котель.

### ЯВЛЕНIЕ I.

Колдунья (одна).

Прійдетъ ли онъ на свиданiе? Думаю, прійдетъ, потому что не захочетъ лишиться власти, которую я ему даровала. Благодаря мнѣ, онъ уже не одинъ разъ избавлялся отъ поповъ Микстурадоса и Скотинеца... а между тѣмъ, я все таки не спокойна... Ахъ! скучно быть старухой!

Но 10.

Ахъ! зачѣмъ со мной разстались

Юность, свѣжесть, красота,

Невидимкою промчалась

И исчезли, какъ мечта!

Всѣ ко мнѣ вылали страстью

Какъ была я въ цвѣтѣ лѣтъ;

А теперь, со всею властью,

Въ жизни радости мнѣ нѣтъ!

О мужины! о мужины!

Образумьтесь, хоть одинъ:

Васъ страшатъ мои морщины,

Но въдъ въ сердцѣ нѣтъ морщины!

Ахъ! зачѣмъ со мной разстались, и проч.

(Бьетъ полночь).

Полночь! (У дверей стучатся.) Это вѣрно онъ.

### ЯВЛЕНIЕ II.

Колдунья и Альбертъ.

Альбертъ.

Видишь, добрая старушка, я держу слово.

Колдунья.

Талисманъ мой дѣйствуетъ?

Альбертъ.

Какъ нельзя лучше; я скрылъ Изабеллу въ одномъ совершенно безопасномъ домѣ, въ Мадридѣ. Говори, чѣмъ доказать тебѣ мою признательность?

Кн. XX — 3

Колдунья.

Садись. (Гному.) Аррибакъ! стулъ снѣпору! (Гномъ подаетъ стулъ.)

АЛБЕРТЬ.

Какой странный слуга!

Колдунья.

Это мое произведеніе: я все ему даровала, кромѣ способности говорить, и онъ ловокъ, усерденъ и скромнень; если хочешь, я подарю тебѣ такого же.

АЛБЕРТЬ.

А у тебя есть другой?

Колдунья.

Нѣтъ, но я могу сдѣлать. Видишь, Албертъ, какъ далеко простирается мое могущество. Самый адъ дрожитъ отъ моего голоса, и демоны мнѣ повинуются; себѣ и тѣмъ, кого я люблю, я могу доставить всѣ наслажденія богатства. Но ужъ такъ давно пользуюсь я этой властью, что все сверхъ-естественное въ ней не имѣетъ болѣе для меня цѣны и не раждаетъ въ груди сладкаго волненія. Судьба, давъ мнѣ волю надъ земными тѣлами, довела меня до преклонной старости и сдѣлала безсмертною; а въ этомъ мірѣ, счастье безъ конца то же, что и страданіе... Однако жъ, я опять могу помолодѣть, и потомъ жить столько, сколько и всѣ живуть... и въ этомъ-то заключаются всѣ мои желанія.

АЛБЕРТЬ.

Кто жъ тебѣ мѣшаетъ?

Колдунья.

Но судьба положила условіе...

АЛБЕРТЬ.

Какое?

Колдунья.

Молодой и прекрасный мужчины долженъ мнѣ отдать свою руку.

АЛБЕРТЬ.

Какъ?... колдунья?..

Колдунья.

Чего не могу сказать тебѣ, напишу. (Написавъ.) Читай!

АЛБЕРТЬ (читая).

«Забудь Изабеллу, женись на мнѣ, и раздѣлишь со мною могущество и богатство.» Какъ! потому, что я надѣлалъ черезъ тебя нѣсколько шалостей, ты воображаешь, что ужъ я привнесу тебѣ въ жертву и душу свою?... Врешь, проклятая старуха! Тебѣ не удастся разлучить меня съ Изабеллою и сдѣлать слугою дьявола!... Настала твой часть, и я узнаю, точно ли ты безсмертна! (Въ бѣшенствѣ бросается на колдунью, но она исчезаетъ и лишь ея одежда остается на стулѣ.) Старая вѣдьма ушла къ чорту!... туда ей и дорога!

(Хочетъ выйти вонъ, но шомы его схватываютъ и въ ужасной борьбѣ увлекаютъ въ глубину сцены. Громъ, молнія. Албертъ исчезаетъ вмѣстѣ съ шомами).

### ЯВЛЕНІЕ III.

МАГЛУАРЬ (одинъ, входитъ на цыпочкахъ).

Странное дѣло! оставить меня за порогомъ въ такую ужасную бурю: это ни на что не похоже! Я наконецъ рѣшился войти; пусть меня прпмуть сухо, да зато я подъ дождемъ не промокну и не захвораю грудною простудою.... Къ тому же, съ самаго утра я ничего не ѣлъ... Ахъ! если бъ у меня еще цѣла была та пилюля, что баринъ далъ мнѣ отъ огромнаго носа!.. А впрочемъ, я ужъ началъ было къ нему привыкать... теперь, когда дотронуся до лица, какъ будто чего-то недостаетъ.... Да гдѣ же я!... Это, конечно, передняя у колдуньи... Что за убранство! настоящая кунсткамера. Эка отвратительная чучела! крокодилъ, кажется.... тѣфу, какой гадкой!.. А это что за рыба съ крыльями?... должно быть, необыкновенная.... Странное дѣло! я большой охотникъ рыбу удить, но мнѣ еще ни разу такая на крючекъ не попада-

лась!... Слоновая голова... вѣрно отъ Персидскаго Шаха сюда попала... Осель!... А обезьяна-то, обезьяна! точно живая!... Пеллканъ кормить дѣтей своей внутренностью... Чудный медвѣдь! эка огромная скотина!... славная рожа у него... Имѣю честь, сударь, свидѣтельствовать вамъ свое нижайшее почтеніе! (*Кланяется, и медвѣдь отвѣчаетъ ему поклономъ.*) Да онъ не безъ воспитанія... не похожъ на двуногихъ медвѣдей съ деньгами. Очень радъ съ вами покороче познакомиться! (*Пятится отъ него къ обезьянѣ; обезьяна бьетъ его палкою.*) Ай!... что это за глупыя выходки?... Невѣжда! а еще, гляди, въ Парижѣ была!... Вонъ, ты бы поучилась вѣжливости хоть у осла: онъ даромъ что осель, а умный человѣкъ... Но будетъ заниматься натуральною исторіею, перейдемъ къ живописи... Собака, котъ... это должно быть фамиліные портреты. (*Садится.*) Чучелы, каракули на столѣ... Однако жъ, снѣпуръ что-то слишкомъ долго заговорился тамъ съ колдуньей... Не знаю, отъ голода или скуки, только мнѣ мочи нѣтъ какъ зѣвается... а!... а!... (*Зѣваетъ и встъ чучелы, портреты, котъ и собака тоже зѣваютъ.*) Ну! вотъ и ихъ зѣвота забрала! (*Котъ поднимаетъ спину дугою, глаза сверкаютъ.*) Котъ окрысился!... такъ и хочеть меня съѣсть!... (*Собака лаетъ.*) И собака взбѣсилась!... Странное дѣло! Все это волшебство, конечно; однако жъ, не меньше того я все таки боюсь... Въ ожиданіи барина займусь чѣмъ нибудь, чтобъ не такъ было жутко... Но чѣмъ заняться-то?... если бѣ

было что поѣсть, я бы славно время провѣлъ; да вѣдь здѣсь не трактиръ, къ несчастію... Примусь за чтеніе... именно... стану разбирать эти каракульки госпожи колдуньи. (*Садится.*) «Глава первая. Закливаніи. Надобно для этого выбрать послѣднюю четверть луны.» (*Свѣча выростаетъ футовъ въ двѣнадцать*) Съ какого завода эта свѣча? чѣмъ больше горитъ, тѣмъ больше къверху лѣзетъ! Нѣтъ возможности такъ читать. (*Становится на стулъ и продолжаетъ.*) «Четверть луны, между полночью и часомъ за полночь.» (*Свѣча уменьшается и Маглуаръ опять садится.*) Этакъ вотъ читать гораздо удобнѣе. (*Читаетъ.*) Въ то время, когда почныя птицы... (*Покуда онъ читаетъ, стулъ и свѣча поднимаются выше и выше*) станутъ издавать печальные крики, огонь разложенъ и орѣховая палочка обовѣется около руки...» (*Свѣча опять опускается*) Глупо, когда читать нѣтъ возможности... (*Увидя, какъ высоко онъ поднятъ.*) Ахъ ты, Боже мой! Странное дѣло! я па колокольнѣ!... голова кружится!... Помогите, помогите! (*Изъ стола появляется огромный скелетъ.*) Очень вамъ благодаренъ! Не найду словъ благодарить васъ! (*Скелетъ и стулъ съ Маглуаромъ опускаются.*) Какой худощавый! Однако жъ дамъ тягу поскорѣе! (*Бросается въ двери, номы его бросаютъ въ котелъ, льютъ воду и кладутъ зелень; огонь обхватываетъ котелъ.*) Ай! ай! я разгорячился! кровь раскипѣлась!... (*Выпрыгиваетъ изъ котла, покрытый зеленью, и убѣгаетъ.*)

## КАРТИНА ПЯТАЯ.

Площадь въ Мадридѣ; въ глубинѣ, на лѣво, колодезь; посрединѣ обелискъ, на второмъ планѣ домъ съ окномъ, направо антека, на лѣво вицый погребъ. Ночь.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Изабелла, потомъ Маглуаръ.

Изабелла.

Алберта все еще нѣтъ! Умирую отъ

страха! всю ночь алгвазны ходили около нашего дома. Но вотъ, кажется, и онъ!

Маглуаръ (*вишь себя*).

Наконецъ, слава Богу, я въ Мадридѣ!..  
Проклятая колдунья!

Изабелла.

Маглуаръ! что ты такъ кричишь?

Маглуаръ.

А! это вы, снціора? что я такъ кричу?.. Закричишь поневолѣ, какъ запрячуть тебя въ котель, да начнутъ взваривать!.. Развѣ вы не слышите какъ отъ меня пахнетъ петрушкой и селереемъ? Еще минута, и мое грѣшное тѣло можно было бы на столъ подавать съ хрѣномъ пш горчицей.

Изабелла.

Ни слова не понимаю.

Маглуаръ.

Да кто пойметъ ихъ чертовщину... бѣднѣй баршв! въ какой соусъ его-то употребили?

Изабелла.

Что случилось съ Албертомъ?

Маглуаръ.

Почемъ я знаю! онъ тоже былъ у колдуньи.

Изабелла.

Ахъ Боже мой!

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

Изабелла.

домой и выпей большой стакашъ воды: это освѣжитъ тебя.

Маглуаръ.

Слушаю-сь... только прикажите ужъ лучше вынуть большой стакашъ вина, оно гораздо пользительнѣе.

Албертъ.

Пей что хочешь, и оставь насъ.

Маглуаръ.

Слушаю-сь. (*Уходитъ*).

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

Албертъ.

### ЯВЛЕНІЕ III.

Албертъ, Изабелла потомъ Добрый Геній.

Изабелла.

Скажите же мнѣ наконецъ, что съ вами случилось?

Албертъ.

Теперь я лишень моего могущества. Колдунья принуждала меня забыть васъ и отдать ей свою руку: этимъ средством хотѣла она возвратитъ себѣ молодость, красоту, и раздѣлитъ со мною власть свою.. Я, разумѣется, отказался, и пажплъ въ ней себѣ смертельнаго врага.

Изабелла.

Какъ! для меня вы отказались отъ могущества и власти!.. Чѣмъ вознагражу васъ за такое самоотверженіе?

Албертъ.

Вашей любовью! Для нея готовъ я отвергнуть всѣ земныя блага! Страхусь только, чтобъ колдунья не стала теперь помогать нашимъ непріателямъ.

Изабелла.

И я буду причиною вашего несчастія!.. Если васъ поймутъ... Скотинецъ имѣтъ спльныя связи: онъ племянникъ главнаго пиквизитора... а пиквизиція, вы знаете, что такое!

Албертъ.

Я презираю всѣ пытки и истязанія!

Изабелла.

Нѣтъ, мой другъ, я должна васъ спасти, и спасу!

АЛБЕРТЬ.

Отдадите руку Скотпнецу?

Изабелла.

Нѣтъ! я разстанусь съ этой жизнью, гдѣ не могла составить вашего счастья!

(Блѣжитъ къ колодези, хочетъ туда броситься, но въ ту же минуту обрубъ колодези превращается въ великолѣпную эстраду, на которой стоитъ молодой дѣвушка въ видѣ Пакиты: это Добрый Геній).

АЛБЕРТЬ и Изабелла (въ изумленіи).

Пакита!..

Добрый Геній.

Албертъ! Изабелла! вы оба достойны другъ друга: ваша чистая, взаимная привязанность заслуживаетъ награды. Я не Пакита, а Добрый Геній подъ видомъ Пакиты, и огненный беру васъ подъ свое покровительство. Не бойтесь колдуньи и вашихъ враговъ: я уничтожу всѣ ихъ замыслы. Чтобъ съ вами не разставаться болѣе, я замѣню тебя твою Пакиту, Изабелла. Да, прелестная синіора, весь вышній день я буду твоей горничной и подругой. Но вотъ сюда идутъ ваши гоптеанъ съ толлою алгвазпловъ. Уйдемте къ вамъ въ домъ: я вамъ разскажу мои намѣренія. (Уходятъ).

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Микстурадось, Скотпнецъ, Болтунасъ, Родригецъ, Алгвазплы.

Микстурадось.

Увѣренъ ли ты въ томъ, что говоришь, Болтунасъ?

Болтунасъ.

Я видѣлъ своими глазами, какъ вошелъ въ этотъ домъ негодный Французъ съ Изабеллою... а можетъ быть, и лѣшій взялъ на себя ихъ образъ, павѣрное не ручаюсь.

Скотпнецъ.

Тестюшка!

Микстурадось.

Что, мой знаменитый зятюшка?

Скотпнецъ.

Если провизоръ сказалъ правду, то моя невѣста непременно тутъ.

Микстурадось.

Вы справедливо говорите.

Скотпнецъ.

Стоитъ выломать двери и схватить ихъ.

Микстурадось.

Двери схватить?

Скотпнецъ.

Нѣтъ, синіору съ Французомъ.

Микстурадось.

Именно!.. Родригецъ, прикажите выломать двери.

Родригецъ.

Позвольте! я не имѣю права спллой войти въ домъ безъ личнаго присутствія Корреджидора: какъ блюститель порядка, я долженъ дѣйствовать по законамъ.

Скотпнецъ.

Но у меня невѣсту оболъщаютъ, такъ время ли тутъ заниматься формами, тутъ дорога каждая мицута, понимаете ли, алгвазпль?

Родригецъ.

Очень повпмаю, юный гидальго; извольте жь пгти поскорѣе за корреджидоромъ.

Микстурадось.

Почтенный Родригецъ правъ. Пойдемте, зятюшка, пойдемте за корреджидоромъ; вы, между тѣмъ, Донъ Родригецъ, разставьте своихъ людей при поворотахъ въ улицы; а ты, Болтунасъ, будь здѣсь и двери стереги... ты нанялся у меня все дѣлать. (Скотпнецъ и Микстурадось уходятъ; Родригецъ въ глубинѣ сцены разставляетъ часовыхъ по улицамъ; Болтунасъ расхаживаетъ по авансценѣ).

## ЯВЛЕНІЕ V.

Болтунась одинъ, потомъ Добрый Геній.

Болтунась.

Какъ хлопочетъ этотъ Донъ Скотинецъ изъ невѣсты, которая терпѣтъ его не можетъ! Просто, дуракъ набитый. Я самъ влюбленъ въ Пакиточку, нашу горничную; но если бы она съ другимъ убѣжала, ужъ я бы вѣрно не погнался за нею... да она этого и не сдѣлаетъ!.. А, впрочемъ... Пакиточка то же кокетка, и я замѣтилъ, кажется, что она строитъ глазки Маглуару....

Добрый Геній (*въ видѣ Пакиты, выходитъ изъ дома при послѣднихъ словахъ Болтунаса, подкрадывается на цыпочкахъ и даетъ ему полнуюсьную пощечину*).

А! я кокетка по-твоему! я строю глазки Маглуару!

Болтунась.

Ой! ой! чуть зубъ не вылетѣлъ!... Ба! это ты, Пакиточка? Я сейчасъ тебя узналъ по приемамъ: никто такъ ловко по щекамъ не дерется!

Добрый Геній.

Ты стоишь того, негодный. (*Нѣжно*). Ты смѣлъ сомнѣваться въ моей любви и вѣрности!

Болтунась.

Виновать, виновать, душечка!

Добрый Геній.

Впередъ не будешь?

Болтунась.

Никогда не буду!... Послушай: стало быть, и ты убѣжала вмѣстѣ съ снѣпурой?

Добрый Геній.

Нечего было дѣлать; мнѣ не хотѣлось оставить ее одну съ этимъ молодымъ Фрап-

пузомъ; и теперь, услышавъ здѣсь вашъ голоса, я нарочно украдкой вышла изъ дома, сказать снѣпурѣ Микстурадосу, что голубки сейчасъ въ путь собираются. Да гдѣ же снѣпурѣ Микстурадосъ?

Болтунась.

Пошелъ за корреджидоромъ съ Донъ Скотинецомъ.

Добрый Геній.

Онъ опоздаетъ: бѣги за нимъ поскорѣе.

Болтунась.

А кто жъ у дверей останется?

Добрый Геній.

Я!

Болтунась.

Ахъ! въ самомъ дѣлѣ, я и не подумалъ.

Добрый Геній.

Ну! ну! не мѣшкой же!

Болтунась.

Лечу на крыльяхъ любви, Пакиточка! (*Убѣгаетъ*).

Добрый Геній (*вслѣдъ ему*).

Скачи на козлиныхъ ножкахъ, болванчнкъ съ свинцовой головкой!

## No 11.

Боже мой! Боже мой!

Какъ снѣпуръ родъ людской!

Даже въ немъ и глупцы

Норовятъ въ хитрецы!

Но трудитесь вы напрасно,

Скотинецъ, Микстурадосъ:

Сердце женское не властно,

Если другу отдалось.

Тщетны ваши псы ушляя

Удержать его въ рукахъ:

Купидонъ распустилъ крылья —

И вы снова въ дуракахъ!

Боже мой! Боже мой! и проч.

(*Уходитъ въ домъ къ Алберту и Изабеллѣ*).

ЯВЛЕНІЕ VI.

Родригецъ и нѣкоторые изъ алгвази-  
ловъ.

Родригецъ.

Ну! теперь, ребята, на всѣхъ постахъ  
часовые разставлены: вы остаетесь въ  
резервъ. Пойдемте, выпьемте: я васъ уго-  
шу, а то холодно становится. *(Идутъ въ  
винный погребъ, и только что они ту-  
да вошли, погребъ обращается въ  
аптеку, а аптека въ винный погребъ).*

ЯВЛЕНІЕ VII.

Албертъ, Изабелла, Добрый Геній,  
въ видѣ Пакуты  
Добрый Геній.

Смѣйте! не бойтесь! идите за мною!...

Изабелла.

Ахъ! я вся дрожу!.. ну, если мы попа-  
демся на встрѣчу алгвазиламъ?

Албертъ.

Со мною моя шпага, и васъ вырвать у  
меня изъ рукъ не иначе, какъ съ моею  
жизнью!

Добрый Геній.

Ахъ, вы дѣти, дѣти! что значать ваш  
алгвазиль и шпаги передъ моею вла-  
стью!... Пойдемте!

*(Идутъ въ глубину сцены).*

ЯВЛЕНІЕ VIII.

Прежние, въ глубинѣ сцены; Родригецъ  
и алгвазиль выходятъ изъ аптеки.

Родригецъ.

Чортъ знаетъ, что это за вино такое

намъ подали!.. Тьфу! тьфу!... меня тош-  
нитъ!

1-й алгвазиль.

А мнѣ животъ схватило!... ой! ой!

2-й алгвазиль.

А у меня и то и другое!... ой! ой!

Всѣ.

Ой! ой! умираю!

*(Въ глубинѣ сцены раздаются голо-  
са: «Кто идетъ?» и дѣлается тревога.  
Добрый Геній, Албертъ, Изабелла пря-  
чутся за обелискомъ).*

ЯВЛЕНІЕ IX.

Прежние, Микстурадосъ, Скотинецъ,  
Болтунасъ, и всѣ алгвазиль.

Микстурадосъ, Скотинецъ и Болту-  
насъ.

Вотъ! вотъ они! держите ихъ! ловите!

Добрый Геній.

Стойте!

*(Перемѣна. Площадь превращается  
въ великолѣпный садъ, а обеликъ въ  
павильонъ, куда входятъ Добрый Геній,  
Изабелла и Албертъ. Микстурадосъ,  
Скотинецъ, Болтунасъ и всѣ алгвазиль  
остаются какъ будто прикованные къ  
своимъ мѣстамъ).*

Всѣ *(кромя Доброга  
Генія).*

Что за чудо!

Неужели это сонъ?

И откуда

Этотъ садъ и павильонъ?...

## ДВѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

### КАРТИНА ПЕРВАЯ.

Столовая въ гостинницѣ близъ Мадрита, большой столъ съ чернилицею; надъ столомъ зеркало а надъ зеркаломъ два портрета. На геридонѣ игра въ трикъ-тракъ, въ углу водочистительная машинка.

#### ЯВЛЕНІЕ I.

АЛБЕРТЬ, Изабелла, слуга изъ гостинойцы.

АЛБЕРТЬ (*слуга*).

Любезный, приготовь намъ поскорѣ комнату гдѣ нибудь подале и поудивненнѣе.

СЛУГА (*улыбаясь*).

Попымаю-съ. (*Уходитъ*).

АЛБЕРТЬ.

Успокойтесь, Изабелла: если злой духъ насъ вздумаетъ насъ преслѣдовать, Добрый Геній насъ защититъ: сейчасъ вы сами видѣли блпстательное тому доказательство.

Изабелла.

Конечно, по покровитель нашъ исчезъ в, можетъ быть, забылъ объ насъ... ахъ! что съ нами будетъ, если онъ насъ покинетъ?

АЛБЕРТЬ.

Предадимся судьбѣ. Я всѣ до одной пиллюлы истратилъ; но, по счастью, у меня еще осталось нѣсколько дублоновъ; а золото тотъ же талсманъ: на него мы доставемъ все лучшее въ этой гостинницѣ. (*Звонитъ*). Эй! кто нибудь!

#### ЯВЛЕНІЕ II.

Прежние, Добрый Геній (*въ видѣ хорошенькой трактирицы*).

Добрый Геній (*провинціальнымъ нарѣчіемъ*).

Чего изволите, снiюръ кавалеръ?

АЛБЕРТЬ, Изабелла.

Что вижу! это онъ!

Добрый Геній.

Да, это я... и вы могли подумать, что я васъ забылъ, неблагодарные! Я поспѣшилъ сюда, опасаясь, чтобъ Сара, колдунья, чего нибудь дурнаго съ вами не сдѣлала. Она оставила свое логовище, и вѣрно съ цѣлью вамъ вредить... но только ей не удастся: за это я вамъ ручаюсь!

Изабелла.

Для чего же нарядъ трактирицы?

Добрый Геній.

Для твоего отца, для Скотнища, Болтупаса и алвазиловъ.

АЛБЕРТЬ.

А развѣ они открыли наши слѣды?

Добрый Геній (*указывая въ окно*).

Смотрите: они въ ворота въѣзжаютъ.

Изабелла (*смотря въ окно*).

Да, да... вотъ Донъ Скотинець... Албертъ! уйдемъ скорѣ!

Добрый Геній.

Вамъ обоимъ надо отдохнуть... Изабелла, пойдите въ эту комнату, а вы, Албертъ, въ эту: спите себѣ спокойно и не бойтесь колдуньи.

Но 13.

Сладкихъ сновидѣній

Вамъ желаю я!

Я вашъ Добрый Геній,

Вы мои друзья.

**АЛБЕРТЪ И ИЗАБЕЛЛА.**

Вмѣстѣ.

Сладкихъ сноиждній

Ожидано я:

Ты нашъ Добрый Геній,

Мы твои друзья!

**ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.**

Спите, не страшитесь

Лѣвнхъ и людей,

А пока проститесь

Оба поитяпий.

*(Албертъ цѣлуетъ руку у Изабеллы;  
Изабелла цѣлуетъ его въ щеку).*

**ДОБРЫЙ ГЕНИЙ (Изабеллѣ,  
отводя ее).**

Ужъ теперь быть вѣстѣ

Вамъ нельзя, другъ мой:

Дѣвуйкѣ вѣстѣ

Должно спать одной.

**Всѣ.**

Сладкихъ сноиждній, и проч.

*(Албертъ и Изабелла уходятъ въ раз-  
ныя стороны).*

### ЯВЛЕНІЕ III.

**ДОБРЫЙ ГЕНИЙ, Скотинецъ Микстурадосъ, Родригецъ, алгвазны.**

**ДОБРЫЙ ГЕНИЙ (провинціалъ-  
нымъ нарѣ-  
чіемъ).**

Милости прошу! добро пожаловать,  
снїоры кавалеры!

**Микстурадосъ.**

Такъ говорите, что хотите. любезный  
зятюшка, а у меня просто ноги подко-  
слились и голова съ плечъ валится! А ты  
какъ себя чувствуешь, Болтунасъ?

**Болтунасъ.**

Чувствую, что того гляди растянусь  
безъ чувствъ! и не мудрено: на нашемъ  
мѣстѣ и верблюдь уходится!

**Родригецъ.**

У меня языкъ пересохъ и подошвы от-  
валились.

**Скотинецъ.**

Хотя бы мнѣ, какъ странствующему жи-  
ду, пришлось скитаться по всѣмъ концамъ  
земли и не знать ни минуты покоя, я  
и тогда или отыщу Изабеллу, или издох-  
ну, какъ собака.

**Микстурадосъ.**

Пѣтушитесь, зятюшка, пѣтушитесь....  
а я присяду. *(Садится съ гримасами  
отъ боли).*

**Родригецъ.**

И я также.... стулъ для меня теперь  
дороже трона.

**Скотинецъ.**

Какъ! вы намѣрены здѣсь прохлаждать-  
ся?

**Микстурадосъ.**

Послушайте, зятюшка: я отецъ, и даже  
скоро могу быть дѣдушкой, следовательно  
у меня и силы дѣдушкины; вы же что твоя  
лошадь водовозная, такъ и продолжайте  
себѣ одни свою экспедицію. Пожалуй,  
Болтунаса возьмите съ собою: онъ ужъ  
панянь у меня съ тѣмъ, чтобъ все дѣ-  
лать.

**Болтунасъ.**

Торжественно пмѣю честь вамъ реко-  
мендоваться, что даже не могу и за ра-  
комъ гоняться!

**Скотинецъ.**

Хорошо, такъ и быть! даю вамъ от-  
дыхъ... но не болѣе какъ на полчаса:  
въ это время вы должны наѣсться, на-  
питься и выспаться.

**Болтунасъ.**

Снїоръ, позвольте вамъ замѣтить, что  
тутъ едва успѣешь изъ трехъ и одно  
сдѣлать.

**Скотинецъ.**

Изъ трехъ одно и выбирайте.

**Болтунасъ.**

Я ѣмъ!

**Родригецъ.**

Я пью!

Микстурадосъ.

Я сплю.

Добрый Геній.

Чего изволите, синіоры кавалеры? Вина лучшаго, кушанья отличнаго, дивана мягкаго, личка смазливаго? У Занеты ни за чѣмъ дѣло не стапеть.

Микстурадосъ.

Я бѣ отдалъ всю свою аптеку за самую скверную койку.

Болтунасъ.

А я, почтенный мой патронъ, отдалъ бы даже и васъ самихъ за... свиную голову съ фаршемъ.

Добрый Геній.

Изволите видѣть: у меня вино перваго сорта, по выпитю до послѣдней бутылки; кушанье—губки облизать, да накупѣ ни крошки не осталось; диваны Султану хоть лечь, да крысы сглодали.

Микстурадосъ.

Стало быть, у тебя только и есть что смазливое личико?

Скотинецъ.

Въ такомъ случаѣ лучше поѣдемте!

Микстурадосъ.

Вздоръ! На вывѣскѣ сказано: «общій столъ и особыя комнаты.» Ты должна насъ накормить и уложить...

Родригецъ.

Накормить и уложить по уложению! Я, какъ блюститель порядка, обязанъ осмотрѣть кухню, погребъ и комнаты.

Микстурадосъ.

И я пойду за вами.

Болтунасъ.

И я.

Микстурадосъ.

Мнѣ необходима постель.

Болтунасъ.

А мнѣ свинная головка.

Скотинецъ.

Вамъ осталось двадцать пять минутъ.

Родригецъ.

Маршъ впередъ, трактирщица!

№ 14.

Всѣ (кромя добраго Генія и Скотинеца).

И погребъ, и каморки,  
И кухню и подвалъ —  
Все, до мышинной норки,  
Обшаримъ наповаль!

Болтунасъ.

За черствые обглотки  
Спасибо бѣ я сказалъ!

Родригецъ.

А я за каплю подки  
Чортъ знаетъ, что бы далъ!

Микстурадосъ.

Я заплачу со славой  
За пакостный матрасъ!

Добрый Геній.

Да ничего нѣтъ, право,  
Хоть мнѣ и жалко пасъ!

Всѣ (кромя Добраго Генія и Скотинеца).

И погребъ и каморки... и проч.  
(Всѣ уходятъ, кромя Скотинеца).

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Скотинецъ (одинъ).

Надо признаться, изъ меня дѣлаютъ чортъ знаетъ какую жалкую фигуру!... Сколько мученій вытерпѣлъ я со вчерашняго дня!.. и изъ чего же?.. изъ за дѣвочки, которая меня не любитъ! Если я ее и получу, то еще Богъ знаетъ, что со мною случится. . такая жена того гляди тебѣ... Ну, да все равно, была не была! лишь бы только удалось мнѣ отмстить моему сопернику!

Голосъ.

Скотинецъ! Скотинецъ!

Скотинецъ.

Откуда этотъ пискливый голосокъ?

Голосъ.

Скотинецъ! ты забылъ меня.

Скотинецъ.

Что за диковина!.. ушамъ своимъ не

вѣрю!.. да это, кажется, вотъ откуда:  
изъ водочистительной машинки!

Голосъ.

Есть ли въ тебѣ смѣлость?

Скотинецъ.

Не знаю. А что?

Голосъ.

Сними крышку и смотри на меня безъ  
ужаса.

Скотинецъ.

Посмотримъ, что оттуда вылезетъ?

(Сбрасываетъ крышку, и вмѣсто во-  
дочистительной машинки является Са-  
ра, сидя на стуль о трехъ ножкахъ).

ЯВЛЕНИЕ V.

Скотинецъ, Сара.

Скотинецъ.

Старуха!..

Сара.

Скотинецъ! ты хочешь отмстить за се-  
бя?

Скотинецъ.

Во что бы то ни стало!

Сара.

Это послѣднее твое слово?

Скотинецъ.

Чтобъ взбѣсить моего соперника и по-  
веселиться его страданіями, какъ онъ мо-  
гъ веселиться, я просто готовъ...

Сара.

На мнѣ жениться?

Скотинецъ (отскочивъ)

А?..

Сара.

Что? ужъ ты струсилъ?.. Прощай.

Скотинецъ.

Постой: я тебѣ еще не отвѣчалъ ни  
слова.

Сара.

Для меня словъ однихъ мало: ты дол-  
женъ дать мнѣ письменное обязатель-  
ство.

Скотинецъ.

Но скажи прежде, кто ты?

САРА.

Сара, колдунья.

Скотинецъ.

Колдунья!

САРА.

Богатство и могущество—вотъ что я  
принесу тебѣ въ приданое.

Скотинецъ.

Ты богата?

САРА.

Въ состояніи купить тебѣ королевство  
и заплатить наличными.

Скотинецъ.

Право?.. и можешь даже...

САРА.

Все доставить моему мужу.

Скотинецъ.

Можешь выдать мнѣ моего соперника?

САРА.

Подпиши обязательство, и онъ въ тво-  
ихъ рукахъ: повѣсь его, или сожги, какъ  
тебѣ вздумается.

Скотинецъ.

А Изабелла?

САРА.

Подпиши обязательство и располагай  
ею по своей волѣ, но не называй же-  
ною.

Скотинецъ (въ сторону).

Я сейчасъ бы подписалъ, если бъ эта  
старуха не была похожа на орапутанга.  
(Вслухъ.) А сколько тебѣ лѣтъ, по совѣ-  
сти? Около пятидесяти пяти, или восьми-  
десяти осьми?

САРА.

Я не хочу тебя обманывать: мнѣ тыся-  
ча сто одиннадцать лѣтъ.

Скотинецъ.

Тысяча сто одиннадцать! Экъ куда мах-  
нула!

N. 15.

Тысяча сто одиннадцать лѣтъ!

Вотъ чудеса! съ ума я схожу!

Какъ ты давно явилась на свѣтъ!

Дай на тебя еще погляжу...

Тысяча сто одиннадцать лѣтъ!..

Темно въ глазахъ!.. помѣтеть языкъ!..

Надо тебя къ Двору, въ кабинетъ:  
Ты феноменъ, безцѣнный антикъ!..  
(Садится къ столу и беретъ перо).  
Я готовъ подписать для рѣдкости.

САРА (вынималъ бумагу).

Вотъ обязательство, и по всей формѣ:  
поставь только внизу свое имя.

СКОТНИЦЕЦЪ (въ сторону, смотря на нее).

Она, я думаю, была не дурна во время  
Римлянъ и Карагегянь... подписала.

САРА.

Возьми же этотъ талисманъ, съ нимъ  
ты все сдѣлаешь, что ни захочешь.

СКОТНИЦЕЦЪ.

Что это такое?

САРА.

Мой локонъ. Требуя, приказывай: че-  
го ты хочешь?

СКОТНИЦЕЦЪ.

Алберта и Изабеллу.

САРА.

Они тутъ, въ этихъ обѣихъ комнатахъ.

СКОТНИЦЕЦЪ.

А! а! голубчикъ! повался!.. Чтобы мнѣ  
съ нимъ сдѣлать?.. Въ сумасшедшій домъ  
его упрятать!

САРА.

Онъ тамъ.

СКОТНИЦЕЦЪ.

А Изабелла?

САРА.

У своего отца... повѣса!

СКОТНИЦЕЦЪ.

А! кстати: гдѣ сивіоръ Микстурадосъ?

САРА.

Идетъ къ тебѣ. До завтра, мой доро-  
гой женишекъ!

СКОТНИЦЕЦЪ.

До свиданія, моя прелесть! (Сара ис-  
чезаетъ съ своимъ треножникомъ.) У  
меня теперь талисманъ... Да здравствуютъ  
старухи!

## ЯВЛЕНІЕ VI.

СКОТНИЦЕЦЪ, МИКСТУРАДОСЪ.

МИКСТУРАДОСЪ (входя).

Здѣсь нѣтъ средства уснуть. Я ѣду,  
зятюшка.

СКОТНИЦЕЦЪ.

Зятюшка! зятюшка! Я еще вамъ не зя-  
тюшка. (Въ сторону.) Моя невѣста за  
этого зятюшку, того гляди, такъ меня хватитъ,  
что....

МИКСТУРАДОСЪ.

Вы все еще не въ своей тарелкѣ...  
Мнѣ хочется домой.

СКОТНИЦЕЦЪ.

Моя карета къ вашимъ услугамъ.

МИКСТУРАДОСЪ.

Нельзя ли лучше одолжить мнѣ вашъ  
портшезъ. Въ немъ бы я всхрюпнулъ до-  
рогою.

СКОТНИЦЕЦЪ (клича).

Люди! портшезъ! (Два большихъ ла-  
кея являются съ портшезомъ.) Садитесь,  
сивіоръ аптекарь, и спите какъ въ  
постель!

МИКСТУРАДОСЪ.

Прекрасно. Благодарю, зятюшка. (Вль-  
заетъ.) Фу! какъ покойно!

СКОТНИЦЕЦЪ (лакеямъ).

Чтобъ ни случилось, прямо въ Ма-  
дритъ? Прощайте, сивіоръ Микстурадосъ!  
я сейчасъ въ карету и къ вамъ. (Ухо-  
дитъ.)

МИКСТУРАДОСЪ (лакеямъ,  
изъ окна портшеза).

Несите потише, чтобъ я какъ въ люль-  
кѣ качался!

Добрый геній (показывался  
въ своемъ ви-  
дѣ).

Пошелъ скорѣе!

(Лакеи отправляются въ путь; но въ  
это время портшезъ проваливается, и  
Микстурадосъ принужденъ шагать, слѣ-  
дуя за быстротою носильщиковъ).

Микстурадось (изъ портшеза).

Стой! стой! что это за носилки? я лучше пѣшкомъ пойду!...

Лакей.

Намъ сказано: прямо въ Мадридъ, чтобъ ни случилось! (Уходятъ.)

ЯВЛЕНІЕ VII.

Добрый гений (въ своемъ видѣ).

Браво! старый аптекарь опять въ сплкъ попался!... Однако жъ, Сара жестоко вооружается противъ пасъ... но я все таки ей не уступлю, и увидимъ, кто кого побѣдитъ!... Идутъ... это Болтунасъ съ Родригецомъ... Бѣда имъ! у нихъ нѣтъ покровителя въ плутовствѣ (Уходитъ.)

ЯВЛЕНІЕ VIII.

Болтунасъ, Родригецъ и наконецъ Маглуаръ.

(Болтунасъ несетъ два блюда, а Родригецъ бутылку и стаканъ).

Родригецъ.

Побѣда! Наша взяла!

Болтунасъ.

Прошу покорно! куда жъ дѣвался синиоръ Скотпнецъ?

Родригецъ.

Вѣрно опять отправился въ погоню.

Болтунасъ.

Шю бы ему сломить, неугомонному!

Родригецъ.

Молодой человѣкъ! давай ужинать и говорить, говорить и ужинать!

Болтунасъ.

Ходить! Не разбудить ли патрона аптекаря?

Родригецъ.

Не нужно. Зенонъ мудрецъ сказалъ: «сонъ есть образъ смерти,» а мертвые...

Болтунасъ.

Не ѣдятъ. Справедливо.

Родригецъ.

Вдвоемъ намъ больше достанется.

Болтунасъ.

Чудный поросенокъ!

Родригецъ.

А вотъ увидимъ, какъ попробуемъ.

(Хотятъ садиться, стулья исчезаютъ и появляются далеко отъ стола.)

Болтунасъ.

Вы мой стулъ взяли, синиоръ.... Ба! да вотъ опъ гдѣ очутился.

Родригецъ.

Не я же его туда передвинулъ... а куда мой-то стулъ дѣвался?

Болтунасъ.

А вотъ онъ, на другой сторонѣ. (Хотятъ взять стулья, но они опять исчезаютъ и появляются подлѣ стола.)

Болтунасъ.

Что за дьявольщина!

Родригецъ.

Удивительно! видно, эти стулья ужъ такъ сдѣланы. Сядемъ. (Садятся.) Отрѣжь мнѣ заднюю ножку поросенка, а я между тѣмъ бутылку откупорю.

(Покуда Родригецъ откупориваетъ бутылку, кусокъ поросенка, что отрѣзали для него Болтунасъ, исчезаетъ во рту портрета надъ зеркаломъ).

Болтунасъ.

Ну! ужъ поѣмъ же я теперь!

Родригецъ.

Да что жъ ты мнѣ-то не даешь?

Болтунасъ.

Помилуйте, вы ужъ свою долю скушали!

Родригецъ.

Когда же?

Болтунасъ.

Я вамъ всю заднюю часть положилъ

Родригецъ.

Врешь ты!

Болтунасъ.

Съ мѣста мнѣ не сойти! Вы вѣрно забыли! *(Въ сторону.)* Чай въ карманъ упряталъ.... безсовѣстный!

Родригецъ.

Ну! давай же, давай!

Болтунасъ.

Извольте, я, пожалуй, вамъ свою нередию пожку отрѣжу. Вотъ ужъ про васъ можно сказать, что вы безъ памяти ѣдите! *(Въ то время, какъ онъ подаетъ кусокъ Родригецу, портретъ его кусокъ проглатываетъ.)* Кто жъ мой-то кусокъ подтѣбрилъ?... Я такъ примусь за другое блюдо.

*(И другое блюдо проглочено портретомъ. Родригецъ и Болтунасъ встаютъ въ испугъ.)*

Родригецъ.

Удивительно! ужъ нѣтъ ли какого пнбуди обжоры подъ столомъ? *(Нагибаются, чтобъ туда посмотреть, столъ исчезаетъ въ зеркаль.)*

Болтунасъ.

Чась отъ часу не легче! *(Хочетъ упасть на стулъ, но стулъ снова ис-*

*чезаетъ и онъ падаетъ на полъ. Родригецъ тоже.)* Ай!

Родригецъ *(сидя на полу).*

Удивительно!

Болтунасъ *(вскакивая).*

Дайте мнѣ вашу шпагу, сибьоръ: я съѣлаю рѣшето изъ этихъ чулесъ въ рѣшетѣ! *(Хочетъ вытащить шпагу у Родригеца и разбиваетъ бутылку, что у него въ рукѣ.)*

Родригецъ *(вскакивая).*

Дуракъ! безъ вина меня оставилъ! *(Схватываетъ доску трикъ-трака и бѣжитъ за Болтунасомъ, тотъ отъ него старается ускользнуть.)*

Маглуаръ *(входя).*

Барниъ мой долженъ здѣсь остановиться. Что это?... драка! доскою трикъ-трака!

*(Родригецъ, догнавъ Болтунаса, хочетъ его ударить доскою по голову, но Болтунасъ увертывается и ударъ получаетъ Маглуаръ: доска трикъ-трака обращается въ клѣтку, и Маглуаръ въ клѣтку. Болтунасъ и Родригецъ въ страхъ убѣгаютъ. Маглуаръ съ клѣткою исчезаетъ.)*

## КАРТИНА ВТОРАЯ.

Площадь, обсаженная деревьями. Въ глубинѣ: больница, направо домъ сумасшедшихъ.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Добрый геній *(въ своемъ видѣ)*

Старикъ Микстурадосъ все еще упрямится, и за одно со Скотпнецомъ продолжаетъ мучить бѣдную дочь свою. Постой же! я его проучу, и онъ у меня узнаетъ, какъ доброму отцу слѣдуетъ съ дѣтьми обходиться. Колдунья подарила Скотпне-

цу свой локонъ: но этотъ талисманъ не долго у дурака останется. Между тѣмъ, пойду, успокою несчастнаго Алберта: онъ въ сумасшедшемъ домѣ, пожалуй, и въ самомъ дѣлѣ съ ума сойдетъ, воображая, что я его оставилъ!... Я возвращу ему его Изабеллу, или послѣ этого не будь я добрый геній! *(Уходитъ въ домъ сумасшедшихъ.)*

ЯВЛЕНІЕ II.

Микстурадосъ (все въ портшезъ; носильщики идутъ чрезвычайно скоро, и бѣдный аптекаръ принужденъ слѣдовать за ихъ шагами. Болтунасъ бѣжитъ подлѣ портшеза).

Болтунасъ.

Стойте! стойте!... дошли! (Хватая за воротъ одного изъ носильщиковъ.) Говорять тебѣ: стой! экъ разбѣжался, какъ борзая со своры! Ну, что ты, уморить что ли хочешь моего патрона?

(Портшезъ останавливается, Микстурадосъ выходитъ).

Микстурадосъ.

Ахъ! я тебѣ жизнью обязанъ, Болтунасъ! еще немножко, и я бы принужденъ былъ ползти на колѣнкахъ!

Болтунасъ (носильщикамъ).

Каково колѣно вы выкпули! (Микстурадосу.) Я еще въ Овѣдской Улицѣ видѣлъ, какъ вы мчались, и насилу могъ васъ догнать.

1-й носильщикъ (Микстурадосу).

Что жъ, баринъ, на водку?

Микстурадосъ.

На водку?... пожъ вамъ въ глотку, разбойники!

2-й носильщикъ.

Мы, кажись, несли, не лѣнились.

Микстурадосъ.

Чтобъ вы сквозь землю провалились!

1-й носильщикъ.

Не дадите, такъ мы вѣдь васъ и назадъ отнесемъ!

Микстурадосъ.

Нѣтъ, нѣтъ! я ужъ лучше заплачу.... Вотъ шесть мараведій, и захлѣбнуться бы вамъ, проклятые!

2-й носильщикъ.

Покорнѣйше благодаримъ! и вамъ то-

го же желаемъ! (Уходятъ съ портшезомъ).

Микстурадосъ.

Ничего не можетъ быть несноснѣе этихъ посялокъ!

Болтунасъ.

Зачѣмъ же васъ нелегкая занесла на пихъ?

Микстурадосъ.

Донъ Скотипецъ изъ состраданія къ моей усталости посадилъ въ свой портшезъ.... Ахъ, Болтунасъ! гдѣ бь мнѣ отдохнуть?

Болтунасъ.

Ужъ право не знаю.... здѣсь ни стула, ни скамейки нѣтъ.

Микстурадосъ.

Болтунасъ! я упаду подъ бременемъ моихъ злополучій!

Болтунасъ.

Пойдемте, я васъ домой отведу.

Микстурадосъ.

Ни за что! во-первыхъ, у меня силъ не достанетъ; а во-вторыхъ, я не хочу слышать, какъ весь нашъ околодокъ гудитъ про мои семейныя огорченія.... Я лучше попрошу убѣжища у надзирателя этой больницы, снiора Бернадильо.... вѣдь онъ у насъ лекарства забираетъ. Позвони въ колокольчикъ. (Болтунасъ звонитъ.)

ЯВЛЕНІЕ III.

Прежнiе; Бернадильо.

Бернадильо.

А! мое почтеніе, снiоръ Микстурадосъ! что вамъ угодно?

Микстурадосъ.

Отдохнуть у васъ, съ вашего позволенія.

Бернадильо.

Очень радъ! Прошу пожаловать!

Микстурадосъ.

Я бы хотѣлъ у васъ отдохнуть весь

день, всю ночь, завтра и послѣ завтра!.. мнѣ кажется, я теперь тысячу почей просплю безъ просыпа!

Бернадильо.

На здоровье... спите себѣ вдоволь. По этому вы очень устали?

Микстурадосъ.

Я весь какъ изломаишь... и если еще передъ вами держусь на ногахъ, такъ единственно лишь изъ учтивости и оттого, что Болтунасъ меня поддерживаетъ. А, не правда ли, Болтунасъ, тяжело тебѣ меня держать?

Болтунасъ.

Тяжело не тяжело, а спина трещить. Сдѣлайте милость, войдите въ комнату, да тамъ и разговаривайте.

Микстурадосъ.

Еще одно слово, Болтунасъ. Синіоръ Бернадильо! дайте мнѣ особую комнату, за извѣстную плату, разумѣется, да такую комнату, гдѣ бы не слышно было какъ муха пролетитъ. Мнѣ необходима совершенная тишина.

Бернадильо.

Вотъ вамъ комната, окнами сюда въ садъ: въ этомъ отдѣленіи живутъ у меня больные парализемъ, а они народъ самый спокойный.

Микстурадосъ.

И прекрасно: очень вамъ благодаренъ! Войдемте... веди меня, Болтунасъ.

(Уходятъ въ больницу).

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Добрый Гевій (одинъ).

Нѣтъ, съдой упрямецъ! до тѣхъ поръ не дамъ тебѣ покоя, пока ты не перестанешь мучить Изабеллу!

(Прячется. Микстурадосъ, Бернадильо и Болтунасъ показываются въ среднемъ окнѣ).

Бернадильо.

Изволите видѣть, синіоръ Микстура-

досъ: и чистый воздухъ, и шума нѣтъ ни какого.

Микстурадосъ.

Превосходно! Покорно васъ благодарю, синіоръ Бернадильо. (Снимая верхнее платье) Прикажите мнѣ дать халатъ и колпакъ... А! да ужъ у васъ и такъ все приготовлено!.. Какой порядокъ! это вамъ дѣлаетъ большую честь. (Съ помощію Болтунасы надѣваетъ халатъ и колпакъ и растягивается въ большихъ креслахъ.) Уф!.. какъ пріятно уставши потянуться!.. До свиданія, синіоръ... прощай куда, Болтунасъ... (звѣя) и ты усни себѣ, если хо... (засыпаетъ).

(Вдругъ съ окна въ домъ съ шумомъ открываются. Въ каждомъ этажѣ и въ каждомъ окнѣ реветъ, пискъ и стукотня. Тутъ на тромбонъ играютъ, тамъ слесарь желѣзо пилитъ, жестляникъ молоткомъ колочитъ, столяръ доску строгаетъ: однимъ словомъ, кутерьма невыносимая).

Микстурадосъ (въ окнѣ).

Ахъ, Боже мой! что это такое? смерть да и только!.. Бернадильо! Бернадильо!.. (Уходитъ отъ окна, и въ ту же минуту все другія окна опять затворяются. Микстурадосъ, сходя изъ дома съ Бернадильо и Болтунасомъ). Это ужасъ!.. это разбой!

Болтунасъ.

А еще пріятель!.. лекарство у насъ забираетъ!

Бернадильо.

Что съ вами случилось, синіоръ Микстурадосъ?

Микстурадосъ.

Да какъ же вамъ не стыдно помѣстить меня подлѣ слесарей, тромбонистовъ, кузнецовъ?.. все это реветъ, пищитъ, стучитъ... ну, просто вонъ бѣги!

(Въ это время окна опять открылись и въ каждомъ отдѣленіи видны больные въ халатахъ и колпакахъ: кто читаетъ, и кто спитъ).

Бернадильо.

Ничего не понимаю, что вы говорите. Посмотрите сами: всё мои большие спятъ, или читаютъ про себя... откуда жъ тутъ быть шуму? (*тихо Болтунасъ.*) Вѣрно овъ немножко свихнулся?

Болтунасъ (*тихо*).

Есть тотъ грѣхъ.

Микстурадось.

Опять все я же вповать! Конечно, эти господа не похожи на людей неугомонныхъ... однако жъ, я слышалъ своими ушами: та! та! тукъ! тукъ!.. (*подразжая тромбону.*) Бу! у!.. Впрочемъ, можетъ статься, это одно воображеніе... цѣлая сутки у меня голова точно гора огнедышащая. Пойдемъ, воротимся, Болтунасъ... авось я теперь сосну.

(*Уходятъ все въ больницу*).

#### ЯВЛЕНІЕ V.

Добрый Геній (*одинъ*).

Засни, попробуй, такъ увидишь, какой сонъ тебѣ приснится! Я напушу на тебя такихъ молодцовъ, что и жизни радъ не будешь! (*Уходитъ въ домъ сумасшедшихъ*).

Микстурадось (*показываясь въ окно*).

Дѣйствительно я обманулся: видно прійдется мнѣ на темя льду положить.

(*Вся окна опять сами собою отворились. Ревъ, шумъ и стукотня возобновляются съ прежнею силою.*) Ай! ай!... Нѣтъ, ужъ это не мечта! (*Кричитъ.*) Бернадильо! Бернадильо! (*окна затворяются*) Помогите! спасите!.. Болтунасъ! Болтунасъ!

#### ЯВЛЕНІЕ VI.

Микстурадось, (*у окна*) Бернадильо и Болтунасъ (*выбѣгаютъ изъ дома*).

Болтунасъ.

Что тамъ еще такое?

Бернадильо (*говоритъ ему въ окно*).

Синіоръ Микстурадось! я вынужденъ буду наконецъ попросить васъ къ себѣ домой переѣхать: вы своимъ крикомъ нарушаете всегдашнюю тишину въ моей больницѣ.

Микстурадось (*въ бѣшенствѣ*).

Тишину, тишину!.. Хороша тишина, чортъ возьми! у васъ хуже, чѣмъ въ аду: всю душу тебѣ истерзаютъ! Нѣтъ, минуты не останусь въ этомъ проклятомъ мѣстѣ!

Бернадильо.

Голова-то у васъ не на мѣстѣ!

Микстурадось.

Я вамъ повторю, что это низко, гадко съ вашей стороны!

Бернадильо.

Убирайтесь къ чорту!

Микстурадось.

Отъ чорта убираюсь!

#### ЯВЛЕНІЕ VII.

Прежніе, Скотиницъ.

Скотиницъ.

Тестюшка! гдѣ мой любезный тестюшка?

Бернадильо.

Да кто вы такіе?

Скотиницъ.

Зять его, разумѣется.

Бернадильо.

Да чей зять?

Скотиницъ.

Моего тестюшки.

Бернадильо.

Если вы будите продолжать такимъ образомъ, мы съ вами не скоро поймемъ другъ друга.

Микстурадось (*у окна*).

А! насилу-то я васъ дождался, Дошь Скотиницъ.

Скотпнецъ.

Добрыя вѣсти: Изабелла въ моихъ рукахъ!

Микстурадось.

Неужели!

Скотпнецъ.

Сверхъ того еще у меня есть непобѣдимый талисманъ, съ помощью котораго я могу отправить васъ хоть на край вселенной.

Микстурадось.

Далеконько, почтенный!... въ портшезѣ ни за что не соглашусь. Войдите сюда, дорогой зятюшка: я вамъ расскажу про мои бѣдствія... я, просто, жертва всевозможныхъ напастей, и Болтунасъ тоже.

Скотпнецъ (*Бернадилью*).

Что такое съ нимъ случилось?

Бернадилью.

Да, кажется, надобно его вонъ туда... (*Указываетъ на домъ сумасшедшихъ*) недѣльки на двѣ.

Скотпнецъ.

Нѣтъ, въ самомъ дѣлѣ?

Бернадилью.

Право такъ! Да вотъ у него спросите. (*Указываетъ на Болтунаса*).

Скотпнецъ.

Болтунасъ! Ужели вправду свиіоръ патронъ твой не совсѣмъ въ полномъ разсудкѣ?

Болтунасъ.

Есть тотъ грѣхъ!

Скотпнецъ (*качая головою*).

Ай, ай, ай!...

(*Всѣ уходятъ въ больницу*).

### ЯВЛЕНІЕ VIII.

Добрый Геній (*въ видѣ молодой дѣвушки съ рас-*

*трепанными волосами*).

Теперь они сошлись всѣ трое: того-то мнѣ и хотѣлось. Увидимъ, Скотпнецъ, какъ-то поможетъ тебѣ твой талисманъ противъ Добраго Генія!.. Падите, рѣшетки, замки и задвижки, за которыми томятся здѣсь такъ называемые сумасшедшіе, потому только, что они не умѣютъ скрывать своей глупости! Обманутые любовники, злополучные супруги! вѣтъ вамъ даю свободу подышать на чистомъ воздухѣ! (*По знаку Добраго Генія всѣ двери и рѣшетки въ домъ сумасшедшихъ съ громоу падаятъ, и толпа сумасшедшихъ выбѣгаетъ на площадь*).

### ЯВЛЕНІЕ IX.

Добрый Геній, Альбертъ, сумасшедшіе.

Хоръ сумасшедшихъ.

Но 16.

Цвѣей, замковъ, рѣшетокъ иттъ!

Мы видимъ неба синій цвѣтъ!

Надъ нами солнышко блеститъ,

И свѣжій воздухъ насъ живитъ!

(*Въ это время Скотпнецъ, Микстурадось, Болтунасъ и Бернадилью показываются въ окнахъ больницы*).

Скотпнецъ.

Вотъ народецъ-то собрался!

Добрый Геній (*сумасшедшимъ*).

Друзья! я Дѣва Орлеанская; а вотъ мой красавчикъ, Король Карлъ VII. (*Беретъ за руку Алберта*). Я общала ему торжественный вѣздъ въ Реймсъ!... Смерть Англичанамъ!

Всѣ сумасшедшіе.

Смерть Англичанамъ!

Скотпнецъ.

Уморительная эта сумасшедшая! Какая она дѣва-то? Голландская?

Микстурадось.

Орлеанская.

Добрый Геній (указывая сумасшедшимъ на Скотиница, Микстурадоса, Болтунаса и Бернадилло).

Вотъ, вотъ они, надменные Альбионцы!... засыпъ въ своихъ укрѣпленіяхъ! На штурмъ!

Сумасшедшіе.

На штурмъ!

Микстурадосъ (своимъ).

Пошлемъ за командой, пли тягу дадимъ!

Одинъ изъ сумасшедшихъ.

Я Китайскій Богдыханъ и снабжу васъ аммуниціей. (Высыпаетъ кучу камней изъ полы халата).

Сумасшедшіе.

Браво!

Другой сумасшедшій.

А я, Юпитеръ, и поставлю вамъ лѣстницу на небо. (Приноситъ лѣстницу).

Микстурадосъ (своимъ).

Давайте защищаться, чѣмъ ни понало. (Беретъ половую щетку).

№ 17.

Добрый Геній.

Впередъ! за мной!  
На штурмъ! на бой!  
Стрѣлай! пали!  
Руби, колп!

Сумасшедшіе.

Впередъ! за ней!  
На штурмъ! смѣлуй!  
Стрѣлай! пали!  
Руби! колп!

Скотиница.

Мы васъ не боимся, Г-жа Дѣва Орлеанская.

Добрый Геній.

А вотъ увидимъ!

Больныхъ спасти  
И внизъ свести!  
А ихъ и домъ  
Сейчасъ вспрѣхъ аномъ!

(По знаку добраго генія домъ перевертывается крышей внизъ, а фундаментомъ вверхъ. Крикъ и хохотъ. Перемьна.)

## КАРТИНА ТРЕТЬЯ.

Цырюльня, съ вывѣскою: Зѣвъ брѣютъ кровь, отворяютъ пивки; припускаютъ зубы, дергаютъ головы—убираютъ мозоли; выподятъ парики! дѣлаютъ Бигаро?

ЯВЛЕНІЕ I.

Маглуаръ, и потомъ Бигаро.

Маглуаръ (съ головою голую какъ ладонь).

Кажется, я не туда зашелъ.... Странное дѣло! какъ же это я ошибся?... Нѣтъ, я точно въ цырюльнѣ.... вотъ вывѣска.... прочтемъ. (Читаетъ.) «Здѣсь брѣютъ кровь (запятая), отворяютъ пивки (точка съ запятою), припускаютъ зубы (точка). дергаютъ головы (тире)—убираютъ мозоли (двоеточіе): выподятъ парики (восклицательный знакъ)! дѣлаютъ Бигаро (знакъ

вопросительный)?» Чудо, а не грамматика у цырюльника хватика! (Кличетъ.) Эй! синіоръ Бигаро!

Бигаро (входя изъ боковой двери и говоря очень скоро).

Я къ вашимъ услугамъ. Что вамъ угодно, синіоръ кабацера? кровь пустить, зубъ выдернуть, мозоль вывести, пивки приставить, или побриться, постричься?...

Маглуаръ.

Постричься?... Странное дѣло, братецъ!

да гдѣ жь у меня волосы-то? развѣ ты не видишь?

Бигаро.

Виповать-сь! не замѣтилъ, что у васъ голова, какъ болванъ безъ нарика.

Маглуарь.

А все причиною трикъ-тракъ.

Бигаро.

Трикъ-тракъ? какъ такъ?

Маглуарь.

Да такъ, трикъ-тракъ, мнѣ бросили въ голову трикъ-тракъ, я очутился въ клѣткѣ, потомъ съ клѣткой провалился къ чертямъ на дно; черти меня за волосы вытащили опять на верхъ, а волосы у себя оставили. Нельзя ли мнѣ сдѣлать нарикъ, поскорѣе?

Бигаро.

Да если вы хотите, у васъ въ пять секундъ выростутъ повые волосы.

Маглуарь.

Страшное дѣло, братецъ! какимъ же это способомъ?

Бигаро.

У меня ужъ есть помада такая... вздорвралическая.

Маглуарь.

Вздоровралическая? Что-то не вѣрится.

Бигаро.

А вотъ я вамъ на омытѣ докажу. Видите этотъ болванъ? На немъ ничего нѣтъ; а вотъ я только его намажу, и онъ въ мигъ покроется волосами. Какого цвѣта вамъ угодно?

Маглуарь.

Какого у меня были: темнорусаго?

Бигаро.

Извольте. *(Надѣваетъ перчатки, беретъ помаду, намазываетъ болванъ и онъ покрывается волосами.)*

Маглуарь.

Страшное дѣло, сударь! Дай-ка я для пробы усы себѣ сдѣлаю: нынче вѣдь вслѣдній усы носятъ. *(Опускаетъ палецъ въ*

*баночку и палецъ вдругъ дѣлается на подобіе кисти для бритья, весь въ волосахъ.)* Ай! ай! что это?

Бигаро.

Какая неосторожность! Надо перчатки!

Маглуарь.

Впередъ буду знать. А что стоитъ банка?

Бигаро.

Два дублона.

Скотинецъ *(за дверью)*.

Сюда ходъ въ цирюльню?

Маглуарь *(испугавшись)*.

Донъ Скотинецъ! Я пропалъ!

Голось добраго генія.

Не бойся, иди сквозь стѣну!

*(Стѣна открывається, Маглуарь исчезаетъ.)*

Бигаро.

А деньги за помаду? Ахъ, ты мошенникъ этакой! *(Блѣснитъ за нимъ въ стѣну, но стѣна закрылась и Бигаро ударяется лбомъ объ стѣну.)* Ой! ой! чортъ съ нимъ! нечего дѣлать, лбомъ стѣны не прошибешь!

## ЯВЛЕНІЕ II.

Бигаро и Скотинецъ.

Скотинецъ *(входя)*.

Эй ты, цирюльникъ-нарикмахеръ!

Бигаро.

Что прикажете, сивіоръ кабалеро?

Скотинецъ.

Завей меня и причеши.

Бигаро.

Сію мпнуту-сь; никто лучше моего васъ не причешетъ, сивіоръ! Вы видите во мнѣ привилегированнаго парикмахера одиннадцата Европейскихъ, Азіятскихъ, Американскихъ и Африканскихъ дворовъ. Я съ одинакимъ искусствомъ занимаюсь кровопускательными, мозольными и зубными операціями. Цѣлы у васъ зубы? угодно, я вамъ ихъ вычищу?

Скотинецъ.

Ты надоѣлъ мнѣ съ своею болтовнею! Дѣлай, что тебѣ велятъ: завей и причеши меня поскорѣе! Меня ждутъ.

Бигаро.

И вѣрно на любовное свиданіе! О! у Вашего Сіятельства такіе глаза, что Мадритскія дамы, я думаю... ой! ой!

Скотинецъ.

Ты думаешь, плутъ?

Бигаро.

Чтобъ быть вполне прекраснымъ мужчиною, вамъ недоставало только пройти чрезъ мои руки. Извольте присѣсть, Ваше Сіятельство: *(подаетъ ему кресло)* одна секунда, и я васъ беру за волосы. *(Уходитъ въ боковую дверь).*

### ЯВЛЕНІЕ III.

Скотинецъ *(одино, смотритъ въ зеркало).*

Этотъ брадобрѣй-завивальщикъ правъ и въ некоторомъ образомъ: физика моя, въ самомъ дѣлѣ, еще не такъ много пострадала отъ всѣхъ этихъ непріятныхъ приключеній... Но ужъ теперь, сударикъ мой, тебѣ не удастся больше меня дурачить, и въ перевернутомъ домѣ заставить ходить вверхъ ногами! Нѣтъ, моя почтенная старушка невѣста теперь ужъ тебя самого приструнить! Она подарила мнѣ талисманъ, свой локопъ, бѣлый какъ снѣгъ, и длинный предлинный... не мудрено: росъ тысячу сто одиннадцать лѣтъ.. Я сдѣлалъ изъ него цѣпочку для часовъ. *(Показываетъ на какую-то вереску толстую.)* Этимъ я возвратилъ себѣ Изабеллу и поручилъ ее подъ сохраненіе Микстурадосу; и какъ только меня причешетъ, мы уѣдемъ изъ Мадрита. А если соперникъ мой вздумаетъ гнаться за нами, я при помощи моего талисмана такъ его скручу, что онъ и костей не сберетъ!... жъ я Ужъ надъ нимъ патѣшусь! кубаремъ онъ у меня завертится, да не отвертнется!

Бигаро *(возвращаясь съ компасами).*

Готово, Ваше Сіятельство.

*(Въ это время въбѣгаетъ танцоръ Добрый Геній, съ сидѣ Испанской плясуньи).*

### ЯВЛЕНІЕ IV.

Скотинецъ, Бигаро и Добрый Геній.

Скотинецъ.

Клянусь Іаковомъ Компостельскимъ, чудо дѣвочка!

Добрый Геній.

Въ самомъ дѣлѣ, снѣпуръ?

Бигаро *(зависая Скотиница).*

Это должна быть канатная плясунья.

Скотинецъ.

Кто ты и какъ тебя зовутъ?

Добрый Геній.

Замбиселлой; я танцовщица съ провинціального театра и дѣлала сборы; по содержателю мнѣ отказалъ, подъ предлогомъ, будто-бы я отяжелѣла.

*(Дѣлаетъ антраша).*

Скотинецъ.

Да ты легка какъ Спльфида!

Бигаро.

Какъ вѣтерокъ!

Добрый Геній.

Содержатель говоритъ, что будто бы у меня глаза безъ выраженія...

*(Смотритъ на Скотиница).*

Скотинецъ.

Напротивъ, у тебя глаза убійственные!

Добрый Геній.

Руки не хороши... *(становится въ позу).*

Скотинецъ.

Вретъ онъ, дуракъ!

Добрый Геній.

Ноги слишкомъ тонки... *(поднимаетъ ногу подъ самый носъ Скотиница).*

Бигаро.

Какія полденькія!

СКОТИНЕЦЪ.  
У самой Венеры не лучше!  
Добрый Геній.  
Талія не складна..  
СКОТИНЕЦЪ.  
Ахъ онъ, животное!  
Добрый Геній.  
А вы?  
СКОТИНЕЦЪ.  
Я?  
Добрый Геній.  
Да, вы что скажете?  
СКОТИНЕЦЪ.  
Я скажу, что ты прелестна!  
Добрый Геній.  
Хотите вы меня взять?  
СКОТИНЕЦЪ *(вставая)*.  
Разумѣется, хочу. *(Въ сторону.)* Она еще лучше Изабеллы. *(Тихо, къ Биаро, давая ему денегъ.)* Поди, купи копфектъ. *(Биаро уходитъ.)*  
Добрый Геній.  
Вѣдь вы содержатель?  
СКОТИНЕЦЪ.  
Все, что тебѣ угодно.  
Добрый Геній.  
Такъ вы позволите мнѣ дебютировать моимъ *pas du châte*: это я лучше всего танцую. Нѣтъ ли съ вами шарфа?  
СКОТИНЕЦЪ.  
Есть носовой платокъ, когда угодно.  
Добрый Геній *(снимаетъ съ него толстую волосляную цѣпочку)*.  
Нѣтъ... вотъ что мнѣ надобно..  
СКОТИНЕЦЪ *(останавливая ее)*.  
Нельзя!..  
Добрый Геній.  
Неужто вы мнѣ не довѣряете?  
СКОТИНЕЦЪ.  
Но, послушай..  
Добрый Геній.  
N. 18.

Синіоръ! мнѣ, право, непонятно:  
Ужли вамъ дрянн этой жалъ?  
Я вамъ отдаю ее обратно,

Лишь протанцую *pas du châte*.  
Потомъ прельщу я васъ качучей,..  
*(Ласкался къ нему, съ нѣжностію)*.  
Потомъ...

СКОТИНЕЦЪ *(обнимая ее)*.  
Потомъ?..

ДОБРЫЙ ГЕНІЙ.

Но я молчу..

СКОТИНЕЦЪ.

Ахъ, вѣтъ, скажи!

ДОБРЫЙ ГЕНІЙ *(опустивъ глаза)*.

На первый случай

Всего сказать вамъ не хочу...

Но за цѣпочку заплачу!

СКОТИНЕЦЪ *(въ восторгѣ)*.

О! для тебя я готовъ отдать все на свѣтъ! *(Снимаетъ съ себя цѣпочку и отдаетъ.)* Возьми, возьми — и танцуй!

ДОБРЫЙ ГЕНІЙ.

Мнѣ танцовать!... Нѣтъ, теперь ужъ ты самъ у меня напляшешься, Довъ Скотинецъ!

СКОТИНЕЦЪ *(удивясь)*.

Что это значить?

ДОБРЫЙ ГЕНІЙ.

А то, что ты глупъ какъ пробка, и что тебѣ этой цѣпочки и Изабеллы какъ ушей своихъ не видать! Простись съ талисманомъ Сары! *(Убѣгаетъ въ стѣну)*.

## ЯВЛЕНІЕ V.

СКОТИНЕЦЪ *(одинъ)*.

Опять меня надули!... О! видно и старая колдунья, Сара, съ нами заодно!... Кончено! теперь я рѣшился!

Но 19.

Безъ Изабеллы не останусь!

Безъ ней противень мнѣ песь свѣтъ!

Сейчасъ же съ жизнью разстанусь.

Вотъ тутъ есть кетати пистолетъ!

*(Снимаетъ со стѣны пистолетъ)*.

Мой договоръ съ судьбою слажепъ,

И часъ послѣдній мой насталь!...

*(Осматривъ пистолетъ)*.

Ахъ, чортъ возьми! да онъ заряженъ!...

Я этого не ожидалъ.

Стрѣляться, или не стрѣляться?...  
 Дай хорошенько разужу....  
 Стрѣляться — съ жизнью разстаться....  
 Кому жь я отъиъ угрожу?  
 (Смотрясь въ зеркало).

Вотъ зеркало.... въ него гляжу я....  
 Кто это?... я!... такъ жизнь любя  
 Ужъ лучше въ зеркало хватаю я:  
 Вѣдь это то же, что въ себя!

(Стрѣляетъ въ зеркало: зеркало исче-  
 заетъ, и на его мѣстѣ является Сара).

ЯВЛЕНІЕ VI.  
 Скотипецъ, Сара.  
 САРА.

Ты усомнился во мнѣ, Скотипецъ, и  
 вотъ почему я не явилась къ тебѣ въ ту же  
 минуту. Ты былъ такъ неостороженъ, что  
 позволилъ у себя отнять мой талисманъ,  
 и я ужъ не дамъ тебѣ другаго до тѣхъ  
 поръ, пока ты на мнѣ не женишься и  
 не исполнишь обязательства, тобою под-  
 писаннаго. А теперь слѣдуй за мною: я  
 велѣла для тебя соорудить великолѣпный  
 замокъ въ двадцать четыре часа, и въ  
 этомъ замкѣ завтра же мы будемъ празд-  
 новать нашу свадьбу. (Уходятъ).

## КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ.

### ОСТРОВЪ ДОБРАГО ГЕНІЯ.

Фантастическій видъ: на право и на лѣво сады Добраго Генія, украшенные превосходными  
 цвѣтами и деревьями, по которымъ порхаютъ радужныя птицы. Въ глубинѣ сены, по срединѣ  
 большая лѣстница, ведущая въ чертоги Добраго Генія; чертоги сквозные золотые; лѣстница  
 серебряная. По обѣимъ сторонамъ разныя игры, качели и проч.; подданные Добраго Генія заба-  
 вляются ими, и когда маленькая декорація исчезаетъ, въ большой все въ движеніи.

#### ЯВЛЕНІЕ I.

Добрый Геній, Альбертъ и Изабелла,  
 прѣзжаютъ на колесницѣ, везомой  
 стаею разноцвѣтныхъ бабочекъ).

Добрый Геній.

Вотъ мы и прѣехали.

Изабелла.

Гдѣ же мы теперь?

Добрый Геній.

Въ моемъ владѣніи. Здѣсь вы отдохне-  
 те отъ трудовъ и отъ преслѣдованій кол-  
 дуньи Сары.

Альбертъ.

Чѣмъ доказать тебѣ нашу признатель-  
 ность!...

Добрый Геній.

Любите другъ друга пламенно и посто-  
 янно — вотъ лучшая для меня награда.

Изабелла.

Чтобъ быть совершенно счастливой,

мнѣ недостаетъ только моего отца, моего  
 бѣднаго батюшки, который, при всемъ  
 своемъ упрямствѣ, безъ сомнѣнія, любитъ  
 меня со всею родительскою нѣжностью.

Добрый Геній.

Я не могу перенести сюда твоего отца,  
 потому что онъ покуда все еще подъ  
 вліяніемъ Сары.

Изабелла.

Бѣдный батюшка!

Добрый Геній.

А ты, Альбертъ, чего бы еще желалъ?

Альбертъ.

У меня былъ глупый, но вѣрный и доб-  
 рый слуга, котораго, конечно, преслѣдуютъ  
 тамъ за усердіе и привязанность къ сво-  
 ему господину; если бь Маглуарь могъ  
 быть теперь со мною, я бы ничего не  
 желалъ болѣе.

Добрый Геній.

Благодарность—свойство душ благородныхъ, и потому я напередъ зналъ твое желаніе; смотри — оно исполнено!

ЯВЛЕНІЕ II.

Прежніе и Маглуаръ, (съ длинными волосами).

Албертъ.

Маглуаръ!

Маглуаръ (въ восторгѣ).

Странное дѣло! Снiоръ! васъ ли я вижу?... себя не помню отъ радости!... Но гдѣ это мы съ вами очутились?

Албертъ.

У нашего покровителя, добраго генія.

Маглуаръ.

Ахъ! да какъ же здѣсь хорошо!... И снiора Изабелла съ мамъ вмѣстѣ сюда же попала!... Здравствуйте, прекрасная снiора! имѣю честь свидѣтельствовать вамъ свое наиглубочайшее... Снiоръ Добрый Геній! позвольте ручку поцѣловать. (Цѣлуетъ руки у Изабеллы и Добраго Генія.)

Добрый Геній.

Перестаньте грустить, прелестная Изабелла: вы еще увидите съ вашимъ багюшкой.

Изабелла.

Мнѣ кажется, что если бъ я могла съ нимъ видѣться и говорить, я бы тронула его мои слезами... я бы упросила его отказаться отъ своего намѣренія. Но если ужъ ему здѣсь быть нѣтъ ни какой возможности, по крайней мѣрѣ, нельзя ли мнѣ у него побывать?

Добрый Геній.

Берегитесь оставлять этотъ островъ!

Одинъ шагъ отсюда и вы опять въ сѣтяхъ у Сары!... Но я слышу въ дали веселые звуки музыки... это знакъ, что мои приказанія исполнены, и танцы сейчасъ начнутся.

Маглуаръ.

Извините мою дерзость, сiятельный снiоръ Добрый Геній!... а мнѣ, съ вашего позволенія, смерть хотѣлось бы червячка заморить!

Добрый Геній.

Ты ѣсть хочешь? выбирай любое кушанье.

Маглуаръ.

Мнѣ такъ чего-нибудь... Кусочикъ пдѣчки, телятнки, свишнки, цыпленочка, говядишки, да бутылочки двѣ хересцу — и довольно.

Добрый Геній (своему гофмейстеру).

Дай ему все, что онъ просить.

Маглуаръ (кланяясь).

Покорнѣйше васъ благодарю. (Уходя, въ сторону.) Какъ знать что впередъ случится? Разомъ наѣмся на двѣ недѣли.

Добрый Геній.

Счастливые обитатели острова! Начинайте празднество въ честь моихъ дорогихъ гостей!

Но 21.

(Добрый Геній, Изабелла и Албертъ садятся на великомъ возвышеніи и смотрятъ на танцующихъ. Балетъ. Къ концу балета раздаются громовые удары, небо багровѣетъ, и Сара, окруженная группою змій, поднимается надъ трономъ Добраго Генія. Всѣ остаются неподвижными.)

## ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

### КАРТИНА ПЕРВАЯ.

Дикое мѣстоположеніе. Направо гостиница, столъ и два стула.

#### ЯВЛЕНІЕ I.

Микстурадось и Маглуарь, *(входятъ съ разныхъ сторонъ)*.

Микстурадось.

Маглуарь! Вѣрять ли глазамъ?...

Маглуарь.

Синіоръ Микстурадось!

Микстурадось.

Говори скорѣе, несчастный: гдѣ негодный твой господишъ и мучительница дочь моя?

Маглуарь.

Странное дѣло, синіоръ аптекаръ! почему я знаю? Ужъ болѣе полусутокъ какъ я съ ними разстался.

Микстурадось.

Въ какомъ мѣстѣ?

Маглуарь.

Подъ облакамъ.

Микстурадось.

Подъ облаками?... ты съ ума сошелъ!

Маглуарь.

Нѣтъ, съ облаковъ слетѣлъ.

Микстурадось.

Какимъ образомъ?

Маглуарь.

Внизъ головой... а прежде мы были на необитаемомъ острову, гдѣ пасъ отлично приняли; угощали всѣмъ, и даже танцами!

Микстурадось.

Какой же это необитаемый островъ, на которомъ вы нашли и угощеніе, и танцы?

Маглуарь.

Чудесный островъ! Пропастъ пароду, и все люди такіе славные, гостепріимные... Сколько цвѣтовъ, цвѣтовъ, деревьевъ, птицъ съ радужными перышками!.. Дома

все пзъ сахара и леденца... представьте себѣ богатую капитерскую на три мпли въ окружности, и вы будете имѣть пѣкоторое понятіе объ этомъ островѣ. Мы отвели квартиру въ великолѣпныхъ бисквитныхъ палатахъ; въ ожиданіи обѣда я только началъ было колупать стѣны моего жилища, какъ вдругъ огромный чортъ схватилъ меня и прицѣпилъ къ хвосту крылатаго змѣя.

Микстурадось.

Что ты за дичь такую мы порешь?

Маглуарь.

Странное дѣло! я вамъ не дичь порю, а сущую правду. Слушайте. Змѣй взвился и полетѣлъ подлѣ великолѣпнаго воздушнаго шара; подлѣ шаромъ, въ лодочкѣ, сидѣла ваша дочь, которую также оторвали отъ Алберта, какъ меня отъ бисквитной стѣны. Синіора Изабелла хотѣла мы разказать, какимъ маперомъ съ нею это случилось... какъ вдругъ большущая птица налетаетъ на моего змѣя, начинаетъ съ нимъ драку... и я ужъ не помню какъ очутился на землѣ; помню только, что сидѣлъ сальто-мортале внизъ головою, и потерялъ тавличку съ табакомъ.

Микстурадось.

Пу! видно я навсегда лишился дочери! И какой чортъ дернулъ меня приждать ее быть женою этого дурака Скопцеца!... Опъ, опъ одинъ причиною всѣхъ нашихъ несчастій!

Маглуарь.

Вамъ-то все еще сносно; если вы дочери лишились, такъ у васъ аптека осталась; а мы-то каково! Я теперь и безъ

барина, и безъ денегъ, и безъ мѣста!..  
Возьмите хоть вы меня къ себѣ, снiоръ  
аптекарь!

Микстурадось.

Да на что ты мнѣ годишься?

Маглуарь.

Какъ на что? Странное дѣло!

Но 22.

Я чистить сапоги умью.

Микстурадось.

Я ихъ не чищу никогда.

Маглуарь.

Пожалуй, бороду обрѣю,

Микстурадось.

И брѣюь самъ я засегда.

Маглуарь.

Да мало ль что еще такое  
Умью я!

Микстурадось.

Э! полно врать....

Лшь изъ порожняго въ пустое  
Умьешь ты пересыпать!

Маглуарь.

Странное дѣло! По крайней мѣрѣ, за  
всѣ передраги, что я потерпѣлъ черезъ  
ваше упрямство, вы хоть угостите меня  
завтракомъ и бутылкою вина. А вотъ  
кстати и трактиръ.

Микстурадось.

Пожалуй. (*Садятся за столъ*). Маль-  
чикъ! Эй!.. (*Стучитъ по столу, маль-  
чикъ является*). Двѣ сигаретки и свѣ-  
чу!... скорѣе! (*Мальчикъ уходитъ*).

Маглуарь.

Странное дѣло!

Но 23.

«Двѣ сигаретки и свѣчу!»

Благодарю за угощенье,

Я не курить, а вѣсть хочу.

Микстурадось.

Терпѣе, Маглуарь терпѣе!

Я съѣсть и выпить самъ бы радъ,

Да что же дѣлать! денегъ нѣту!

Маглуарь.

Я васъ оставлю подѣ закладъ

За рюмку водки и котлету!

(*Мальчикъ приноситъ свѣчу и двѣ си-  
гаретки*).

Маглуарь (*Мальчику*).

Порцію котлетъ и рюмку водки!

Микстурадось (*то же*).

Двѣ порціи и двѣ рюмки! (*Мальчикъ  
уходитъ*). Ужъ лучше я тебя подѣ за-  
кладъ оставлю!

Маглуарь.

Пожалуй, если возьмутъ: я изъ пустя-  
ковъ спорить не стану. (*Хотятъ заку-  
рить сигаретки: свѣча начинаетъ хо-  
дить кругомъ по столу*).

Маглуарь.

Странное дѣло! опять бѣсовскія шту-  
ки!

Микстурадось.

Постой, дай сдѣлать ей еще кругъ...  
какъ подойдетъ, мы ее схватимъ и заку-  
римъ.

(*Стулья начинаютъ вертѣться*).

О б а.

Ай! ай!... (*На крикъ прибѣгаетъ маль-  
чикъ съ тарелками и рюмками на под-  
нось*).

*Стулья останавливаются на преж-  
нихъ мѣстахъ*).

Мальчикъ.

Что съ вами, снiоры?

Микстурадось (*вскакивая*).

Провалитесь вы и съ кушаньемъ и съ  
трактиромъ!

(*Убѣгаетъ*).

Маглуарь.

Чортъ бы васъ взялъ и съ котлетами  
и сигаретками!

(*Убѣгаетъ*).

## ЯВЛЕНІЕ II.

Мальчикъ, потомъ Албертъ и Доб-  
рый Геній.

Мальчикъ (*въ удивленіи  
держитъ въ рукахъ  
подносъ съ тарел-  
ками и рюмками*).

Что они, бѣлены обѣялись, что ли?

АЛБЕРТЬ *(въ задумчивости выходя съ противоположной стороны отъ той, куда убѣжали Микстурадосъ и Маглуаръ)*.

Здѣсь назначилъ мнѣ свиданіе Добрый Геній.... однако жъ я его не вижу... псть кого я узнаю, былъ ли онъ или еще не былъ? Мнѣ неизвѣстно, какой новый видъ вздумалъ взять на себя мой покровитель... *(Садится у стола)*. Ахъ! я начинаю сомнѣваться въ постоянствѣ его могущества!...

МАЛЬЧИКЪ.

Что угодно спніору?

АЛБЕРТЬ *(съ досадою)*.

Ничего.

МАЛЬЧИКЪ.

Но....

АЛБЕРТЬ.

Пошелъ прочь! *(Мальчикъ хочетъ уйти)*.

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ *(въ видѣ школьника)*.

Постой, любезный, что у тебя такое?

МАЛЬЧИКЪ.

Коклеты и водка.

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ *(сядась за столъ противъ Алберта)*.

Водки я не пью.... а принеси бутылку шампанскаго и два стакана.

МАЛЬЧИКЪ *(уходя)*.

Слушаю-съ.

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ *(Алберту)*.

Позвольте мнѣ съ вами познакомиться и поподчпвать васъ бокаломъ вина.

АЛБЕРТЬ.

Не желаю ни того, ни другаго. *(Отворачивается)*.

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Очень сожалею.... а впрочемъ я увѣренъ, что вы не откажетесь.... Прошу васъ! *(Мальчикъ приноситъ бутылку и два стакана, и уходитъ)*.

АЛБЕРТЬ.

Оставьте меда въ покаѣ!

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Вы не хотите вина?... А! я вижу: вы разстроены. Я отъ одного моего пріятеля пришелъ сюда, и тоже въ грустномъ расположеніи. По неосторожности, я допустилъ у этого пріятеля похитить предметъ его вѣжливѣйшей страсти.

АЛБЕРТЬ *(оборачиваясь къ нему)*.

Что такое?

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Въ досадѣ за обманъ, я поклялся отмстить похитителю и отомщу навѣрно! Понимаете ли?

АЛБЕРТЬ *(всматриваясь въ него)*.

Нѣтъ.... точно.... Я не ошибаюсь.... это ты!...

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Да! это я!

Но 24.

Ты меня узналъ!

АЛБЕРТЬ.

Я узналъ тебя!

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Ты сейчасъ ропталъ?

АЛБЕРТЬ.

Я клянусь себя!

Вмѣстѣ.

О добрый другъ, Геній мой!

И здѣсь опять ты со мной!

О! какъ скоро я съ тобой —

Я счастливъ судьбой!

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

О добрый другъ, милый мой!

Не упадай предъ судьбой!

И пусть тебѣ грозятъ бѣдой —

Твой Геній съ тобой!

ДОБРЫЙ ГЕНИЙ.

Хочешь ли распить

Редсереръ со мной?

АЛБЕРТЬ.

Съ тѣмъ, чтобъ говорить

Лишь о ней одной!

Вмѣстѣ.

О, добрый другъ, геній мой.... и проч.

Добрый геній.

О, добрый другъ, милый мой!... и проч.

Альбертъ.

Гдѣ жъ она? гдѣ моя Изабелла?

Добрый геній.

Когда Сара, воспользовавшись моею неосмотрительностью, похитила у насъ Изабеллу, я оставилъ тебя за тѣмъ, чтобъ справиться въ книгѣ судебъ, куда унесена твоя невѣста; я узналъ, что она въ Санта-Крусъ, въ великолѣпномъ замкѣ, который Сара велѣла построить въ нѣсколько часовъ, собственно для своей свадьбы съ Скотницею, и сегодня же эта свадьба совершится. Ты не долженъ опасаться своего соперника: старая и ревнивая колдунья охраняетъ твою Изабеллу отъ сѣтей Скотниці лучше чѣмъ кто нибудь другой, даже лучше чѣмъ я или ты.

Альбертъ.

Но когда такъ, зачѣмъ же ее у меня похитили?

Добрый геній.

Сара дала слово Скотницею, и Скотницею женится на ней не иначе, какъ съ тѣмъ, чтобъ Изабелла, если ужъ не ему, то и никому не принадлежала.

Альбертъ.

Что жъ ты хочешь предпринять?

Добрый геній.

Мое платье довольно тебѣ объясняетъ мое намѣреніе. Я нашелъ вѣрное средство лишить Сару этой проклятой власти, которую она употребляетъ для того только, чтобъ гнать тебя; но я не могу дѣйствовать до тѣхъ поръ, покуда она не будетъ женою Скотниці: тогда лишь я ее уничтожу. Въ Санта-Крусъ будетъ ея свадьба, и въ Санта-Крусъ мы отправимся, но не одни, а съ многочисленной и шумной компаніей... (Въ это время выбѣгаетъ на сцену толпа школьничковъ.) Вотъ она!

ЯВЛЕНІЕ III.

Прежвіе и толпа школьничковъ.

№ 25.

Школьникъ.

Два часа,

Мы свободны отъ ученья!

Два часа

Намъ дано для развлечения!

Покажемъ

И труды вознаградимъ!

Добрый геній.

Товарищи! какъ же вы намѣрены провести свободное время?

Одинъ изъ школьничковъ

Будемъ играть въ лошадки.

Другой.

Или въ мячики.

Добрый геній.

Это все очень весело, разумѣется... но я получше придумаю... Пойдемте на свадьбу!

Всѣ.

На свадьбу?

Добрый геній.

На невиданную свадьбу: Допъ Скотницею женится на старухѣ тысяча ста одиннадцати лѣтъ.

Всѣ.

Неужели!

Добрый геній.

Попоемъ, пошумимъ, покутимъ на этой свадьбѣ!

Всѣ.

Хорошо! хорошо!

Добрый геній.

Идите же за мною! война новобрачнымъ!

Всѣ.

Война!

№ 26.

Война! война! война!

Пропали вы въ копецъ,

И древняя жена,

И глупый Скотницею!

(Всѣ уходятъ).

## КАРТИНА ВТОРАЯ.

Окрестности Мадрида. Домикъ на правой сторонѣ.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Скотинецъ и Родригецъ.

Скотинецъ.

Я ничего не пожалѣю, и хочу, чтобъ моя свадьба всѣхъ ослѣпила своею пышностью. Скажите, сивіоръ Родригецъ, крѣпко ли содержится Изабелла въ Санта-Майоръ, новомъ замкѣ моей будущей супруги?

Родригецъ.

Удивительно! я шесть часовыхъ поставилъ.

Скотинецъ.

Надѣюсь на ихъ мужество и высокія стѣны. Теперь пойдете на встрѣчу моей невѣстѣ. Свадебная процессія сейчасъ начнется.

(Уходятъ).

### ЯВЛЕНІЕ II.

Добрый геній и школьники.

Добрый геній (вход).

А! негодный развратникъ! ты хочешь имѣть жену и любовницу!... Но ты за это заплатишься! (Школьникамъ.) Товарищи! съ вами музыкальные инструменты?

Школьники.

Вотъ они! (Показываютъ кастрюли, сковороды, тазы, и проч.)

Добрый геній.

Хорошо... церемонія приближается... спрячемтесь покуда. (Уходятъ.)

### ЯВЛЕНІЕ III.

Свадебная процессія. Впереди Родригецъ и два Алгвазила, потомъ Скотинецъ (ведетъ за руку Сару: Сара

одѣта великолепно, и брилліанты еще болѣе выказываютъ ея безобразіе.) Провожатые, Болтунасъ, лакеи и за ними нѣсколько алгвазиловъ.

Хоръ.

Вивать! въ союзъ вступаешь

Примиряя чета:

Еѣ соединяетъ

Любовь и красота!

(Школьники врываються на сцену и начинаютъ кутерьму: колотятъ въ кастрюли, сковороды, и проч.)

Скотинецъ.

Что это за трескотня! Родригецъ! уйдите этихъ сорванцовъ.

Добрый геній.

Не гнѣвайтесь, Донъ Скотинецъ: мы въ честь вамъ свой концертъ составили. (Продолжаютъ трезвонить и потомъ уходятъ.)

Скотинецъ.

Подлые мальчишки!...

Сара.

Успокойтесь, мой другъ!.. Въ эту торжественную минуту власть моя бессильна; но послѣ мы имъ отплатимъ.

Скотинецъ (Болтунасу).

Болтунасъ! будь здѣсь покуда, и если эти головорѣзы опять сюда появятся, сходи за корреджидоромъ и командою.

Повтореніе хора.

Вивать! въ союзъ вступаешь... и проч.

### ЯВЛЕНІЕ IV.

Болтунасъ (одинъ).

Скоро ли кончится эта свадебная церемонія!... Я такъ проголодался со вчерашняго дня, что даже чувствую боль подъ ложкою!... Хоть бы корочку хлѣбца

достать гдѣ нибудь!... Сколько разъ я принимался ѣсть, и все по напрасну: лѣшій подвернется, глядь—по усамъ текло, а въ ротъ не попало!... (Подходя къ домику.) Но вотъ харчевня, кажется, авось либо отведу душку! (Кличетъ.) Гей! малой!

Харчевница (выходя изъ домика).

Чего позволте?

Болтунасъ.

Телятины и хересу.

Харчевница (уходя).

Сію минутоу-съ.

Болтунасъ (приближаясь къ авансценѣ).

Слава Богу! наконецъ добрался до съѣстнаго! Ничего нѣтъ неспособіе тощаго желудка! Другимъ, можетъ быть, это смѣшно, а мнѣ такъ тошно!... Не даромъ пословица: сытый голоднаго не разумѣетъ.

(Покуда онъ это говорилъ, домикъ сдѣлался домомъ и вдвое больше прежняго).

Болтунасъ (возвращаясь къ домику).

Что жъ? скоро ли, любезная? а?... (Изъ дома выходитъ женщина огромнаго роста.) Ой! откуда взялась дылда такая?

Огромная женщина.

Что вамъ угодно?

Болтунасъ (въ сторону).

Эко горло! какъ изъ бочки!... а впрочемъ мнѣ же лучше, если порціи будутъ съ хозяйкой въ пропорціи: я въ вѣрномъ выигрышѣ! (Вслухъ.) Телятины и бутылку хереса.

Огромная женщина (уходя).  
Слушаю-съ!

Болтунасъ.

Посмотримъ, что-то она мнѣ вынесетъ. (Огромная женщина, съ такимъ же огромнымъ слугою, выноситъ превысокій столъ съ большимъ кусищемъ телятины и бутылку хереса: Болтунасъ никакъ не можетъ ихъ достать.) Ну, вотъ: новая пытка! Убирайтесь съ вашимъ столомъ къ чорту! (Столъ уносятъ и домъ дѣлается премаленькимъ домикомъ.) А впрочемъ что жъ я за дуракъ? съ помощью лѣстницы я могъ бы достать.... Гей! послушайте!... (увидя маленькій домикъ.) Ну, вотъ! теперь домъ сталъ кукольная комедія.

Премаленькая женщина.

Что прикажете, синіоръ?

Болтунасъ (въ сторону).

Такъ вотъ, поставлю же на своемъ! (Вслухъ.) Телятины и бутылку хереса!

Премаленькая женщина.

Сейчасъ-съ.

Болтунасъ.

Вѣрно подадутъ мнѣ чуточный кусочекъ.

(Премаленькая женщина выноситъ крошечный столикъ, такую же бутылочку и тарелочку съ едва-замѣтнымъ кусочкомъ телятины. Болтунасъ садится на землю.)

Ну, такъ, я не ошибся... тутъ нечѣмъ и ротъ мараить!

(Хочетъ ѣсть. Школьники выбѣгаютъ опрокидываютъ столикъ и съ хохотомъ скрываются.)

## КАРТИНА ТРЕТЬЯ.

Небольшая спальня въ готическомъ вкусѣ.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Изабелла (одна).

Я въ заперти... я въ заключеніи — во власти у Скоттинеца... о! пѣтъ, я все таки найду средство возвратить свободу!... Они забыли запереть окно — и я въ него брошусь. (*Хочетъ броситься въ окно: записка съ камнемъ падаетъ къ ея ногамъ.*) Записка отъ Алберта!... ах! неужели еще есть надежда?... (*Читаетъ.*) «Милый другъ, Изабелла! Страданія наши скоро прекратятся. Я видѣлся съ вашимъ батюшкой — и наконецъ мои просьбы тронули его сердце: онъ согласенъ на бракъ нашъ. Я въ ту же минуту хотѣлъ было перебраться черезъ стѣны вашей темницы, но меня удержалъ нашъ покровитель. Власть Сары, сказалъ онъ мнѣ, нынѣшнюю же ночь кончится — и мы надъ Скоттинецомъ одержимъ вѣрную побѣду. Послѣдуйте моему примѣру, милая Изабелла, и предайтесь волѣ нашего друга: будьте увѣрены, что это испытаніе послѣднее. — Вашъ любовникъ и другъ,

Албертъ. »

### ЯВЛЕНІЕ II.

Изабелла, Болтунасъ.

Изабелла.

А! это ты, Болтунасъ... ты пришелъ освободить меня, не правда ли?

Болтунасъ.

Напротивъ... Теперь я душой и тѣломъ

предаю спсиору Скоттинецу: онъ богатъ, какъ жидъ, и могущественъ, какъ волшебникъ. По его приказанію я пришелъ перевести васъ въ другое отдѣленіе этого великолѣпнаго замка, который построенъ въ двадцать четыре часа для свадьбы Дона Скоттинеца съ Доной Сарою.

Изабелла.

Какъ! Донъ Скоттинецъ женится?

Болтунасъ.

Онъ ужъ женился... если можно такъ выразиться.

Изабелла.

О! такъ я спасена!

Болтунасъ.

Ничуть не бывало. Его жена старѣе его тысячью сто одиннадцатью годами: стало, вы можете догадаться, что эта женитьба только по разсудку; а на васъ-то онъ женится по страсти. Но такъ какъ у насъ въ Испаніи двухъ женъ разомъ имѣть не позволено, то синиоръ Скоттинецъ, черезъ недѣлю послѣ свадьбы, катветъ въ Константинополь... а тамъ это ни почемъ!

Но 28.

Константинополь для женатыхъ

Чудеснѣйшая сторона

Тамъ, слышно, у мужей богатыхъ

Что мѣсяцъ — понал жена.

И какъ мѣсяцъ мы перчатки,

Такъ точно женъ мѣняютъ тамъ.

А здѣсь такъ пѣтъ, здѣсь вѣтки гладки,

Одной лишь макутъ по губамъ.

Но... тсъ!... сюда идутъ повобрачные въ свои комнаты, позвольте же, я васъ въ ваши отведу.

Изабелла.

О, Албертъ!... Албертъ!

(Болтунасъ уводитъ Изабеллу въ боковую дверь. Среднія двери съ шумомъ открываются и входятъ дамы въ блестящихъ платьяхъ; за ними Скотиницъ и Сара. Дамы отдернувъ занавѣсы постели, почтительно раскладываются и уходятъ).

### ЯВЛЕНІЕ III.

СКОТИНИЦЪ, САРА.

СКОТИНИЦЪ.

Вы благороднымъ образомъ вознаграждаете меня за гоненія судьбы, любезная супруга. Я не могу надивиться на мой замокъ, и всѣ, глядя на него, только ротъ развѣваютъ; да, архитекторъ вашъ собаку съѣлъ, надо отдать ему справедливость.

САРА.

Я хотѣла этѣмъ доказать мою пѣжную къ тебѣ привязанность.

СКОТИНИЦЪ.

И я съ своей стороны приготовилъ для васъ свадебную корзинку.

САРА.

Эго очень мило! Я сейчасъ же взгляну на твои подарки. (Открываетъ корзину.) Что это?... пудра.... табакерка и очки!... Отъ вашей бабушки, что ли, вы мнѣ это принесли?

СКОТИНИЦЪ (въ сторону).

Кажется, я приличное выбралъ.

САРА.

Донъ Скотиницъ! смотрите, какъ я дорожу вашей корзиной. (Отворляетъ окно и выбрасываетъ ее.) Теперь мы съ вами одни, и, я надѣюсь, вы оставите этотъ холодный тонъ, это ледяное обращеніе.... Ну же, сударь, подойдите поближе, приласкайте меня!... вѣдь я, кажется, жена ваша.

СКОТИНИЦЪ (въ сторону).

Вотъ коммиссія-то!

САРА.

Поцѣлуйте меня.... я вамъ позволяю.

СКОТИНИЦЪ.

Но я столько деликатень и вѣжливъ, что никакъ не употреблю во зло вашего позволенія.... я боюсь оскорбить вашу скромность....

САРА.

Полпоте, Скотиницъ, вы меня выводите изъ терпѣнія!... да, ну же, цѣлуйте!... я хочу, чтобъ вы меня цѣловали!

СКОТИНИЦЪ (въ сторону).

Ухъ!... морозъ по кожѣ подираетъ!...

САРА.

Ты колеблешься?... Безсмысленный!... Если бъ ты зналъ, какое счастье тебя ожидаетъ!

СКОТИНИЦЪ.

Помилуйте, я за особенное счастье почти.... (Въ сторону.) Ну! такъ и быть!... зажмурюсь!

САРА.

Да, ну же!

СКОТИНИЦЪ (зажмурясь и съ усиленіемъ цѣлуетъ ее).

Ухъ!... (Въ ту же минуту, спядые волосы и платье Сары исчезаютъ, и она дѣлается молоденькою, свѣженькою и прекрасною.) Что я вижу!.. ахъ, какая прелесть!

САРА.

Неужели?... Зеркало поскорѣ!

Театръ перемѣняется.

(Великопальная волшебная зала съ тысячами огней въ хрустальныхъ люстрахъ и съ хрустальными вертящимися колоннами. На алмазномъ тронѣ Добрый Гений, окруженный своими подданными. Албертъ и Изабелла, стоя на колыняхъ, принимаютъ благословеніе Микстурадоса, который ихъ соединяетъ. Магларъ и Болтунасъ держатъ въ объятіяхъ другъ друга. Скотиницъ ухва-

*тился за Сару обими руками, чтобъ она отъ него не убъжала. Родригецъ съ алвазилами позади Скотинеца).*

Добрый геній.

Албертъ! я сдержалъ свое слово: Микстурадось отдаеть тебѣ Изалеллу. Сара! въ замѣну могущества и власти, ты имѣешь теперь молодость, красоту и мужа дурака: стало быть, ты не въ потерѣ. По-

вѣрьте, друзья мои, чтобы ни дѣлалось въ этомъ мірѣ — все къ лучшему.

№ 30.

Хоръ общій.

За цѣлый день мученій,  
Что рокъ намъ присудилъ,  
Теперь нашъ Добрый Геній  
Вполнѣ насъ наградишь;